

Vol. 46 N° 37 Hearst ON - Jeudi 23 décembre 2021 - 2,86 \$ + TPS

**Et oui, c'est le début
d'une cinquième vague**

**Étudier en plein air,
ça vous tente ?**



Page 2

**Hearst aura son premier
Cabaret Queer**



Page 6

**Les Olympiques spéciaux
c'est plus que du sport**



Page 9



Page 42

Passez un **Joyeux Noël!** Avec le




2021 FORD BRONCO OUTER BANKS

Chauffage à plusieurs niveaux

Location de 36 mois @ 4,49 % avec paiement chaque deux semaines de **379,47 \$ + TVH**

Écran de 8"

UNITÉ 21-429

Ford LECOURS MOTOR SALES

888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

BSP : la région fait face à la cinquième vague

Par Jean-Philippe Giroux

Le variant Omicron nous ramène à la case départ, plus ou moins. Depuis la dernière semaine, les cas de COVID-19 sont à la hausse dans la région sanitaire du Bureau de santé Porcupine (BSP), et ce, quelques jours avant les rassemblements du temps des Fêtes.

Malgré l'inquiétude, le BSP n'a pas mentionné de mesures régionales à ajouter à celles de la province, particulièrement liée aux rassemblements religieux la veille et le jour de Noël.

« Les églises, les salons funéraires, etcétera, peuvent mettre des mesures supplémentaires en place au besoin », explique Chantal Riopel, infirmière en chef du BSP.

La Dre Lianne Catton, médecin-hygiéniste de la région sanitaire, a signalé mercredi en après-midi

lors d'une vidéoconférence qu'il y a 85 cas actifs à travers le BSP en date du 22 décembre, soit dix de plus que le nombre publié en ligne quelques heures auparavant. Dans la région de Hearst, Hornepayne, on compte 13 cas.

Elle précise que le nouveau variant est beaucoup plus transmissible que le variant Delta, c'est-à-dire de quatre à huit fois plus contagieux.

« On s'attend à voir plusieurs autres infections », avertit la Dre Catton.

Dans le Nord de l'Ontario, les files d'attente pour la vaccination sont longues à plusieurs endroits et les appels reçus par le bureau de santé régional ne font qu'augmenter depuis lundi.

À la déception de plusieurs, des cliniques de vaccination ont été

annulées à la dernière minute, faute de pouvoir assurer la sécurité des membres sur place.

« Nous comprenons que c'est très frustrant pour les gens qui ont des rendez-vous », avoue Mme Riopel. « C'est frustrant aussi pour les bénévoles, les partenaires et le personnel qui sont prêts à immuniser les gens,

mais encore une fois, pour assurer la sécurité [...] il faut annuler à la dernière minute. »

À compter du 20 décembre, 84,7 % des personnes de cinq ans et plus faisant partie du BSP ont reçu au moins une dose de vaccin contre la COVID-19 et 78 % sont doublement vaccinés.



Une pénurie de conducteurs de camions comme on n'en a jamais vu

Par Venant Nshimyumurwa - IJL - Réseau.Presse - Le Voyageur

Faire de longs trajets loin de leur famille, toucher un salaire moins alléchant... Ce sont quelques-unes des raisons qui expliqueraient la pénurie de camionneurs qui pèse sur les compagnies de transport dans le Nord de l'Ontario.

Les yeux sont tournés vers les établissements de formation ayant un programme de camionnage pour intéresser et former surtout les jeunes à cette profession importante pour l'économie.

Ce sont notamment les moyennes et petites industries qui tirent la sonnette d'alarme. Elles font face à un grand problème de manque de conducteurs de camions.

La compagnie d'exploitation forestière H&R Fabris d'Elliot Lake est aux prises avec cette situation : « Nous avons des problèmes à trouver des camionneurs expérimentés. Même ceux-là sans expérience, on n'en a pas beaucoup », déplore son gestionnaire, Antoine René Fabris.

Faute de chauffeurs, la compagnie n'a pas pu écouler tous ses

produits. « L'année passée, deux de nos camions sont restés stationnés presque tout l'été », ajoute le gestionnaire.

Ce job attire moins

Conduire un camion, comme l'explique René Fabris, c'est un travail difficile. Il exige de longues heures de route et offrir un salaire compétitif peut être difficile.

« Nous faisons compétition avec d'autres industries qui payent plus cher. Il est difficile de faire compétition avec les salaires proposés dans les milieux miniers par exemple. Les chauffeurs préfèrent les mines, où ils ont un salaire élevé. Mais là aussi, même s'ils paient mieux, ils peinent à trouver assez de camionneurs. Conduire un camion n'attire pas beaucoup de gens. C'est stressant », fait remarquer René Fabris.

« Quand on est camionneur, poursuit-il, on a une grande responsabilité, on a un poids lourd. Il faut faire attention à ceux qui sont autour de vous. Dans le nord, ce n'est pas aussi grave que dans le

sud de la province, mais quand on est dans la circulation et qu'on conduit un véhicule de 60 tonnes, c'est stressant. Si on va conduire dans les villes, c'est encore pire. »

Le Collège Boréal voudrait y remédier

Le nombre insuffisant de conducteurs de camions est un fait. Pour contribuer à y trouver une solution, le Collège Boréal a ouvert, en 2017, un programme de camionnage. Les cours sont donnés en français et en anglais à Sudbury et à Timmins.

La directrice du développement des affaires au Collège Boréal, Julie Nadeau, a confié au *Voyageur* que le programme de camionnage du Collège met l'accent sur la sécurité et la responsabilité des camionneurs. Ils viennent de former 200 étudiants en quatre ans. « Il y a des entreprises qui communiquent régulièrement avec le Collège. Ils y passent, à la recherche de diplômés, et certains étudiants reçoivent des offres avant même

de terminer le programme », révèle-t-elle.

« Le Collège Boréal tient à fournir à ses étudiants et étudiantes la formation en conduite de camion qu'il lui faut, non seulement pour réussir au test routier du ministère des Transports, mais aussi pour devenir un membre prisé du personnel des entreprises de camionnage dans l'industrie du transport », lit-on sur le site web de ce collège.

Le gestionnaire de la compagnie H&R Fabris reste un peu sceptique quant à la résolution définitive du problème : « Des écoles de formation pour les camionneurs, il y en a dans le Nord. Mais la tendance est qu'aussitôt que les gens sont formés, ils vont travailler ailleurs où ils sont mieux payés. Cela fait plus de 50 ans que nous avons des camions sur la route, mais on n'a jamais connu une pénurie de chauffeurs de camions comme c'est le cas aujourd'hui », conclut-il.



**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TÉL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS DE VOITURE - BLESSURES CORPORELLES
DÉGÈS INJUSTIFIÉS - RÉCLAMATION D'INVALIDITÉ
LITIGES EN MATIÈRE D'ASSURANCES - LITIGES EN SUCCESSION
DROIT DU TRAVAIL - DROIT DE LA FAMILLE



David Carrier, B.A. (Hons), J.D. | Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B. | Daly Canic, B.A., J.D.
dcarrier@mclawyers.ca | jmeunier@mclawyers.ca | daly@mclawyers.ca

« C'est un départ » pour une future maison de transition

Par Jean-Philippe Giroux

Manque de main-d'œuvre, manque de logements. Ce sont deux choses dont on parle souvent ces temps-ci, et pour de bonnes raisons, car sans nouveaux logements, il est impossible d'attirer plus de travailleurs dans la région de Hearst. C'est pourquoi la Ville de Hearst se penche sur un projet de maison de transition afin de libérer des

logements dans la communauté. Roger Sigouin, maire de la Ville de Hearst, a annoncé lors d'une entrevue à l'émission L'Info sous la loupe que la Municipalité est à l'étape préliminaire d'une entente en vue de mettre le projet immobilier en œuvre.

« Comme c'est là, on est en train de signer une lettre d'entente avec une compagnie de

l'extérieur qui va faire toutes les démarches », rapporte le maire. En créant une résidence pour personnes semi-autonomes, la Ville serait en mesure d'offrir plus de choix de demeures aux employés qui cherchent à s'établir dans la région.

Le maire a ajouté que la Ville espère pouvoir lancer une première pelletée de terre quelque

temps au printemps 2022.

En novembre, M. Sigouin a dévoilé que la Municipalité avait discuté avec un investisseur dans le domaine de la construction prêt à monter un projet d'immeuble à logements et que le conseil souhaitait un début des travaux au plus tard le printemps prochain.

Feu André « Dédé » Bolduc aura fait sa place dans l'actualité locale

Par Steve Mc Innis

Mardi dernier avaient lieu les funérailles d'André Bolduc, bien connu sous le sobriquet « Dédé » et comme journaliste local, entre autres, au journal *Le Nord*. La communauté lui tenait tellement à cœur qu'il avait même créé un magazine style journal pour offrir plus de place aux citoyens de la région.

André « Dédé » Bolduc nous a quittés le 6 décembre dernier à l'âge de 63 ans, à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst après une longue maladie. Comme l'indique l'avis de décès, tout le monde connaissait Dédé comme un bon vivant, avec un grand sens de l'humour. Il était surtout un grand passionné des sports, même que ce thème prenait une place importante dans son journal et ses articles.

Plusieurs aimaient sa chronique Dédé s'porte bien, qu'il a rédigée de façon hebdomadaire dans la revue *L'Élan* et ensuite pour le journal *Le Nord*. André suivait le sport et il en mangeait comme joueur de broomball, de hockey, de baseball, de tennis, de curling et de golf : bref, un vrai amateur de tous les sports. Il a aussi été entraîneur au hockey pendant quelques années.

Il était tellement amoureux du sport que sa famille a demandé des dons à l'organisme Kidsport en sa mémoire.

André travaillait au journal *Le Nord* depuis quelques années quand il a décidé, en 1987, de lancer le magazine *L'Élan*. « Il voulait faire quelque chose de complémentaire au journal, un magazine présentant des portraits de gens de la région et des articles de fond sur des dossiers de la région », se rappelle son beau-frère et collègue journaliste, Francis Bouchard, qui a souvent

participé à *L'Élan*.

Tout comme le journal *Le Nord* actuellement, *L'Élan* était imprimé localement aux Ateliers Nord-Est. « Je me rappelle qu'André a été le premier à avoir des ordinateurs Macintosh, les fameux MacPlus, où l'on pouvait faire le montage des textes directement à l'écran et imprimer les pages toutes prêtes », ajoute M. Bouchard qui est journaliste pour Radio-Canada depuis quelques années. « La réaction des gens a été formidable. Les gens aimaient beaucoup le format et le contenu ».

L'Élan a été publié sur une période d'environ trois ans, de 1987 à 1990. « Si je me rappelle bien, j'ai travaillé avec lui pendant une bonne partie de ces trois années-là, avec son épouse

Julie et quelques autres employés aussi », ajoute-t-il.

La vision de Dédé pour *L'Élan* était de donner les lettres de noblesse aux personnes la région. « André avait à cœur d'avoir du contenu intéressant pour la communauté. Il a travaillé de longues heures à écrire toutes sortes d'articles. Il y avait des articles d'intérêt général et du sport. On travaillait même en soirée pour finir le produit », se remémore M. Bouchard.

Devant la lourdeur du travail et le manque de financement, le créateur du magazine doit mettre la clé dans la porte. Après la fermeture de *L'Élan*, le passionné de l'actualité locale est retourné travailler au journal *Le Nord* pendant de nombreuses années. André Bolduc n'était pas

seulement attiré par l'écrit et le sport, il a aussi laissé sa marque sur la scène culturelle en offrant son aide pour monter des pièces de théâtre.

Au nom de l'équipe du journal *Le Nord*, on ne peut que lui lever notre chapeau pour toutes ces belles années dans l'environnement de l'hebdomadaire local.



TED WILSON & MARYBELLE BOXING WEEK



Jusqu'à
50 %

Samedi 25 décembre	Fermé
Dimanche 26 décembre	Fermé
Lundi 27 décembre	Fermé
Mardi 28 décembre	9 h à 17 h 30
Mercredi 29 décembre	9 h à 17 h 30
Jeudi 30 décembre	9 h à 17 h 30
Vendredi 31 décembre	9 h à 16 h

Marybelle et Ted Wilson
souhaitent les meilleurs vœux à
leurs clients et amis.

Marybelle
mode féminine

Ted
Wilson

L'opinion de Jean-Philippe Giroux

Je trouve que la musique francophone prend moins de place!

L'application d'écoute de musique en continu Spotify présente chaque année à ses utilisateurs une rétrospection des chansons et artistes les plus écoutés. La mienne a révélé mes favoris de l'année : Thierry Larose, Lisa LeBlanc, Louis-Jean Cormier et, bien sûr, Shania Twain. Sur les réseaux sociaux, mes amis se sont amusés à partager avec leurs abonnés la musique qu'ils ont le plus appréciée dernièrement. J'ai vite pris note que la plupart d'entre eux écoutaient de la musique en anglais, ce qui ne m'a pas surpris. En radio, on parle souvent de la division entre la musique anglo et franco. Selon la réglementation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), les radios francophones doivent diffuser 65 % de musique de langue française en semaine, et durant les heures de grandes écoutes, 55 %. L'ADISQ a même dévoilé cette année que les pourcentages seraient en moyenne bien inférieurs aux quotas demandés.

La musique anglo, c'est la musique populaire, on ne va pas se le cacher. Moi-même, j'ai déjà écouté le nouvel album de la chanteuse Adèle plus d'une dizaine de fois depuis son lancement il y a un mois. Or, je comprends que les médias francophones se doivent de promouvoir le plus d'artistes francophones possible pour contrer le montant astronomique de chansons en anglais auquel on est exposé, tant en ligne qu'à la radio.

En 2018, les Canadiens de 18 ans et plus ont passé en moyenne 14,6 heures par semaine à écouter la radio traditionnelle, selon les données de l'Observateur des technologies médias (OTM). C'est une légère baisse lorsqu'on regarde le pourcentage d'écoutes radiophoniques en 2014, soit de 16,8 heures d'écoutes hebdomadaires. Toutefois, on peut dire que les gens, en général, écoutent encore la radio quotidiennement, ce qui veut dire que les musiciens francophones ont toujours intérêt à miser sur la diffusion en ondes de leur art.

En même temps, les données de l'OTM démontrent que les heures d'écoute sur les plateformes d'écoute en continu ont presque doublé en quatre ans, allant de 4,2 heures hebdomadaires en 2014 à 8,1 en 2018. De plus, le nombre d'écoutes de musique en continu a augmenté de plus de 80 milliards de 2015 à 2020.

Le futur de la musique est en ligne, pour le meilleur et pour le pire. Je dis ceci, car d'un côté, les plateformes telles que Spotify offrent la chance aux auditeurs de découvrir des artistes des quatre coins du globe, ce qui pourrait même aider les artistes francophones à aller chercher des auditeurs un peu partout.

Cependant, la rémunération des services de lecture en continu est incomparable aux ventes traditionnelles au point où c'en est ridicule. Une étude de la firme analytique Statista a dévoilé que l'application Spotify, représentant près de la moitié des parts de marché, paie 0,00397 \$ par chanson écoutée.

Alors, il faut aller chercher l'argent ailleurs, surtout en vendant des produits et en performant en salle de spectacle. Mais, avec la pandémie qui se perpétue, c'est à se demander ce que le futur réserve aux musiciens francophones sans les revenus des tournées. À qui revient la responsabilité de s'assurer qu'ils soient écoutés en ligne suffisamment pour payer le loyer? Est-ce que Spotify et les autres plateformes doivent changer leur modèle de vente pour mieux rémunérer les artistes? Ce sont toutes de bonnes questions, mais difficile d'y trouver des réponses parfaites. Sans argent, il y a souvent peu de création et on dirait qu'il y a de moins en moins d'artistes qui sortent des projets, ce qui est compréhensible. C'est la triste réalité de plusieurs musiciens, peu importe l'appartenance linguistique. Mais, en ce qui concerne la musique francophone canadienne, je me demande sincèrement comment un marché aussi petit incitera davantage d'artistes francophones à choisir de faire carrière en français lorsque l'argent ne semble pas y être.

Et ce n'est pas le talent qui manque. Il y a une panoplie d'artistes francophones ayant sorti des albums phénoménaux au cours des dix dernières années, par exemple Klô Pelgag, Hubert Lenoir, Rayannah, P'tit Belliveau, etc. Ces artistes ne font pas de l'art à un moment dans l'histoire où l'argent tombe du ciel, ce qui peut sembler décourageant pour les gens qui voudraient également devenir musiciens.

Alors, mon impression est qu'on pourrait bientôt vivre dans un monde où l'on écouterait presque entièrement de la musique en anglais, espagnol, coréen ou mandarin, soit les langues les plus populaires du monde. Ce n'est pas la mer à boire, mais c'est à se demander où l'on s'en va culturellement parlant.

En août, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il a versé 50 millions de dollars dans un fonds venant en aide au secteur de la musique commerciale ayant été durement touché par les restrictions pandémiques. C'est une bonne nouvelle, en espérant que ce soit suffisant pour aider l'industrie. Mais, malgré ce fonds, la situation reste la même : les artistes continueront de vivre une triste réalité, c'est-à-dire que faire de la musique en français, c'est de plus en plus difficile.

Par Jean-Philippe Giroux
Journaliste au journal Le Nord

réseau@presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE



Équipe

Steve Mc Innis
Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Jean-Philippe Giroux
Charles Ferron
Journalistes
journaliste@hearstmedias.ca

Dan Yangary
Graphiste
pub@hearstmedias.ca

Sylvie Turgeon
Distribution
info@hearstmedias.ca

Anouck Guay
Webmestre

Guy Morin
Collaborateur

Manon Longval
Ventes
vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier
Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté
Claudine Locqueville
Elsa St-Onge
Renée-Pier Fontaine
Chroniqueuses

Sites Web
lejournallenord.com
Journal électronique
lejournallenord.com (virtuel)
Facebook
fb.com/lejournallenord

Fondation
Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit
circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing
anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord
1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) P0L 1N0

705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La

responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Ontario en bref : restrictions, Air Canada et centre francophone

Par Jean-Philippe Giroux

Mesures supplémentaires

Le gouvernement Ford a annoncé vendredi qu'il resserre la vis pour faire face à la propagation du variant Omicron menaçant de submerger le système de santé de l'Ontario. Les Ontariens se sont vu imposer de nouvelles restrictions sanitaires depuis le 19 décembre. Les restaurants, les salles d'entraînement et d'autres établissements d'activités intérieures sont limités à une capacité d'accueil de 50 %. De plus, il y a une limite de dix personnes par rassemblement à l'intérieur et de 25 pour les rassemblements extérieurs.

Les nouvelles restrictions touchent également les cinémas, les arénas et les autres grandes salles, qui ne peuvent plus servir de nourriture ou de boissons aux clients.

Possibilité d'exposition à risque élevé

Le Bureau de santé Porcupine (BSP) exhorte des voyageurs d'un vol d'Air Canada à s'isoler et passer un test de dépistage dû à une exposition possible à la COVID-19. Il recommande aux

gens qui étaient assis dans les rangées 9 à 11 d'un vol du 15 décembre de Toronto à Timmins, à 11 h 20, de suivre les consignes suggérées, « peu importe le statut vaccinal ».

Centre culturel La Ronde

Les premiers plans du futur édifice du Centre culturel La Ronde de Timmins ont été dévoilés au public le 16 décembre. Le centre francophone sera plus petit que prévu, à la suite d'une révision budgétaire. La construc-

tion devrait commencer en mars 2022. L'ancien bâtiment du Centre culturel La Ronde a été démoli en février 2017, deux ans après un incendie dans la cuisine du restaurant La Chaumière ayant gravement ravagé l'édifice.

Des activités historiques pour le 100e de la Ville de Hearst

Par Renée-Pier Fontaine

À l'occasion du 100e de la Ville de Hearst, certaines affiches comportant le nom d'une rue ont été changées pour un modèle différent, avec le logo du 100e. Ce sont les endroits où pourront s'arrêter les gens dans un itinéraire à faire en voiture lors des célébrations de 2022.

Le comité patrimonial a choisi soigneusement les noms de rue qui représentent des gens de la communauté pour retracer des segments de l'histoire. Celles qui ont été choisies sont la rue Cessna, la rue West, la rue Alexandra, le chemin Petite Gaspésie, la rue Blais, la rue Rose, la rue Arkininstall, la rue Lambert et la promenade Fontaine ainsi que la rivière Mattawishkwia. Chacune rend hommage aux divers personnages

historiques de notre communauté. Par exemple, la rue West pour les politiciens, la promenade Fontaine pour le quartier industriel, la rue Arkininstall pour les médecins, la rue Lambert pour les religieux, la rue Rose pour Mme Rose Lecours, une femme d'affaires et la rivière Mattawishkwia étant le premier chemin du territoire. L'idée de Laurent Vaillancourt a pu voir le jour grâce à l'aide d'une équipe de chercheurs et des gens de la communauté qui ont soumis des textes afin de relater des parties de l'histoire de la ville. Chaque rue aura sa plaque commémorative avec un code QR qui permettra d'accéder à l'histoire de la personne ou du secteur visé. Les plaques seront installées au printemps prochain. Les endroits ont

aussi été sélectionnés dans le but de donner l'occasion aux gens de faire le tour en plus d'apprendre de nouvelles informations au sujet des membres qui ont contribué d'une manière ou d'une autre au développement de la Ville de Hearst.

Lors des célébrations du 100e, il y aura également un parcours pédestre de 4 km qui mettra en valeur les maisons historiques. Un dépliant sera remis aux participants à la marche, détaillant l'histoire et l'architecture des maisons.



Find Rudolph Contest Concours Trouvez Rudolph

WINNERS! GAGNANTS! HEARST

Micheline Joanis - 50\$ Nicole Stitch On Embroidery

Joel Robichaud - 50\$ Fresh Off the Block

Danielle Beaulieu - 50\$ The Bargain Shop

Ben Berube - 50\$ P&L Sales & Services

Linda Fortin - 50\$ Lebel Chainsaw

Helene Gagnon - 50\$ P&L Sales & Services

Sylvie Fortin-Lapointe - 100\$ Chamber Bucks

Linda Fortin - \$1000 Chamber Bucks (Grand Prix)



Tire-toi une buche, on étudie en plein air!

Par Jean-Philippe Giroux

Plus besoin de regarder dehors par la fenêtre lors des heures de classe à l'école Clayton Brown Public School. L'établissement vient d'installer une salle de classe extérieure dans le but d'offrir à ses élèves un environnement naturel et idéal pour l'apprentissage.

L'installation de plus d'une vingtaine de troncs d'arbres et d'un tableau au coin de la cour de récréation n'est pas passée inaperçue chez les élèves, sachant ce qui les attendait au semestre prochain.

« Nos élèves étaient très enthousiastes lorsqu'ils ont vu le nouvel espace », affirme David Cyr, directeur de Clayton Brown Public School, mentionnant que les professeurs peuvent réserver l'espace pour n'importe quel cours allant de la mathématique à l'anglais.

Tous les élèves de la maternelle à la 12e année auront l'occasion d'apprendre en plein air. La classe de maternelle à la 2e année passe actuellement une heure au quotidien à apprendre dehors,

des habitués du concept de l'éducation à l'extérieur.

M. Cyr dit que l'apprentissage dans un tel contexte contribue à l'épanouissement, la santé mentale et le bien-être ainsi qu'au développement de la créativité des élèves.

« La classe en plein air permet à nos élèves de sortir de la salle de classe traditionnelle à quatre murs et de se retrouver dans un environnement naturel et ouvert », explique le directeur.

Quels sont les avantages?

Il mentionne que les structures présentent de nombreux avantages dans un contexte de pandémie, notamment la distance entre les sièges qui assurent une séparation physique entre les élèves. Il ajoute que les surfaces se désinfectent durant la nuit, gracieuseté de dame Nature, ce qui enlève une tâche de plus au personnel.

Il ne pense pas que les jeunes rencontreront des difficultés à se concentrer avec les distractions de l'autre côté des clôtures. Au contraire, selon son expérience,

les élèves semblent plus attentifs lorsqu'ils travaillent à l'extérieur et que l'environnement calmant est tout à fait favorable.

Ce n'est pas le seul projet en tête. En fait, l'école prévoit développer d'autres structures pour « compléter » la classe extérieure. À titre d'exemple, elle souhaite monter un tipi pour le printemps, soit le moment où le projet commencera.

En dehors des cours

Le projet a de multiples utilités. Il arrive souvent de voir des jeunes jouer à l'école, imitant soit

l'enseignant ou les élèves qui observent attentivement la personne devant le tableau noir. « Ils ont vraiment l'air de s'amuser », raconte-t-il, pensant aux élèves en plein jeu.

Kristen Niemi, surintendante de l'éducation du District School Board Ontario North East (DSB1), a proposé le projet en collaboration avec Bienenstock Natural Playgrounds, une entreprise qui fabrique des classes à partir d'arbres et de bois, conçu précisément pour l'éducation en plein air.



Photo : Jean-Philippe Giroux

La 11 en bref : Smooth Truck Fest, réfugiés et saisie de drogue

Par Charles Ferron

Lors de la dernière rencontre municipale de l'année ayant eu lieu lundi, les élus de la Municipalité de Smooth Rock Falls ont fourni aux organisateurs du Smooth Truck Fest une liste de sites potentiels pour l'évènement. Pride and Booster, le comité chargé de la planification de cet évènement, avait présenté ses inquiétudes concernant le Smooth Truck Fest dans une lettre envoyée à la mi-octobre. Il souhaitait avoir davantage de détails sur les plans actuels de la Ville dans ce dossier. Même si l'administration de Smooth Rock Falls ne peut pas

confirmer pour l'instant la tenue de l'évènement, la liste des sites présentés sera utile en vue de permettre aux organisateurs de choisir l'endroit idéal pour les activités. Pour le moment, la 15e édition du Smooth Truck Fest devrait avoir lieu du 19 au 21 août 2022.

Accueil potentiel de réfugiés

Les membres du conseil municipal de la Ville de Kapuskasing ont tenu une réunion d'urgence le 9 décembre dans le but d'assister à une présentation portant sur l'accueil potentiel de réfugiés afghans dans la communauté. À

l'heure actuelle, 234 réfugiés sont logés dans le secteur de Toronto et seront éventuellement envoyés ailleurs au pays.

Les Services d'établissement du nord-est de l'Ontario, géré par le groupe InnovaNor de l'Université de Hearst, souhaitent sonder les élus locaux pour savoir s'il s'agissait d'une possibilité qui les intéressait afin de tenter de régler, par exemple, la pénurie de main-d'œuvre régionale.

D'après Dave Plourde, maire de la Ville de Kapuskasing, il n'y a eu aucun nouveau développement dans le dossier depuis cette rencontre, mais il s'agit d'un sujet qui pourrait revenir à la table lors des premières réunions municipales en 2022.

Saisie majeure

Les agents de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont obtenu un mandat de perquisition afin de fouiller deux résidences dans la communauté de Ramore, près de Cochrane. Lors de ces recherches effectuées le 15 décembre, la PPO a trouvé des

substances suspectées d'être de la cocaïne et du fentanyl. D'après la police, la valeur des drogues pourrait atteindre les 35 000 \$, en plus du montant de 2000 \$ en argent comptant découvert dans ces mêmes résidences. En tout, quatre personnes ont été arrêtées et accusées de plusieurs crimes à la suite de cette saisie.

Infractions liées à la chasse

Deux chasseurs devront payer une amende de 1500 \$ chacun pour avoir tenté de tuer un orignal le 17 octobre près de la ville de Kapuskasing, sans permis. Les deux individus provenant respectivement de Kapuskasing et de Cumberland ont plaidé coupables aux accusations. Initialement, ils avaient expliqué aux agents de conservation qu'ils chassaient des ours noirs, mais l'enquête en a démontré autrement. Cela dit, les deux individus n'ont pas tiré ni tué d'original lors de la journée en question.



La 15e édition du Smooth Truck Fest devrait avoir lieu du 19 au 21 août 2022.

La Lettre H de l'ESCH, c'est pour Hélène Fortin

Par Jean-Philippe Giroux

On peut désormais ajouter une autre femme exemplaire à la liste des grands en éducation à Hearst qui ont laissé leur marque. Le 17 décembre, le prix d'honneur de la Lettre H a été remis à Hélène Fortin, une personne ayant œuvré pendant 25 ans dans le domaine de l'éducation.

Mme Fortin a porté plusieurs chapeaux durant sa carrière, mais peu importe son rôle, elle tenait deux choses à cœur : la réussite et le bien-être de l'élève.

« Grâce à cette nomination, je peux me dire : j'ai réussi, moi aussi », exprime la récipiendaire. La liste de ses contributions est assez longue. Elle a

généreusement donné son temps au premier conseil d'école du Pavillon Notre-Dame où elle a contribué à la rédaction du code de vie. Ensuite, elle a travaillé dans les écoles de la région de Hearst en tant que suppléante et surveillante du midi. Puis, elle a décroché un poste d'aide-enseignante régulier, pour devenir la première aide-enseignante engagée à l'École secondaire catholique de Hearst (ESCH).

Madame des maths

Et il y a une matière en parti-culier que Mme Fortin aimait enseigner. En effet, ses compétences en mathématiques

ont marqué bien des élèves qui se souviennent peut-être de sa devise « faire des maths, ça me relaxe », comme elle le disait souvent. « C'est au niveau des mathématiques que j'étais le plus à l'aise, d'où vient mon surnom : la madame des maths », dit-elle. C'est en travaillant dans une école secondaire qu'elle a découvert sa passion, soit d'aider les adolescents, en particulier ceux avec des troubles quelconques, ou des élèves en besoin « d'un petit coup de main » pour cheminer à l'école.

Une femme impliquée

Pour Hélène Fortin, le travail ne s'arrêtait pas après le dernier son de la cloche de l'école. Son dévouement se manifestait par un engagement en tant qu'entraîneuse des équipes sportives de soccer et de baseball. Elle a également fait partie du comité des Hearst Lumber Kings. En plus, elle a été vice-présidente de l'Association du hockey mineur de Hearst.

Mme Fortin n'a pas arrêté de s'impliquer dans la communauté et continue d'être active. Aujourd'hui, elle est bénévole du Bureau de santé Porcupine.

Le Gala du mérite scolaire qui devait avoir lieu le 17 décembre a été reporté au 14 janvier 2022, à cause des intempéries de vendredi.



Bourse Geneviève Pineault 2021 à une créatrice de Hearst

Par le journal Le Voyageur

La femme de théâtre de Hearst Kariane Lachance est la récipiendaire de la Bourse de création TNO - Geneviève Pineault 2021. L'artiste pluridisciplinaire reçoit 2500 \$ et un encadrement professionnel pour terminer sa création *Mamuche*, un spectacle jeunesse qui a profité d'un laboratoire de création virtuel du programme Cellule d'écritures du Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO) et d'un deuxième laboratoire à la Place des Arts de Hearst.

Kariane est la fondatrice du Théâtre Mauve Sapin basé à Hearst. Elle se spécialise dans la création de spectacles pour public réduit qui sont joués dans des lieux non traditionnels. En plus de *Mamuche*, elle travaille sur le texte intitulé *Coincé dans l'immensité*, une danse-théâtre qui explore l'image de la femme dans l'imaginaire collectif du Nord de l'Ontario.

Sur Facebook, Kariane Lachance explique qu'elle a écrit *Mamuche* « parce que j'avais besoin de

donner une voix à un personnage qui n'était pas neurotypique ». Une campagne de sociofinancement est encore active pour financer la production de *Mamuche*. Visitez GoFundMe pour donner un coup de main à la création.

La bourse a été créée en 2019 pour soutenir les efforts des jeunes artistes du théâtre du Nord de l'Ontario.

Le jury cette année était formé d'Émilie Irvoas, Hélène Dallaire, Manon St-Jules, Roxanne Langemann et Marie-Pierre Proulx.



Un cadeau local idéal pour Noël

En vente au Coin Cadeaux et Jardin de La Maison Verte

Vente de liquidation de fin d'année chez

NAJA TRADING POST+

BOXING DAY

Heures d'accueil :

Vendredi 24 : 10 h à 14 h	Mercredi 29 : 10 h à 17 h
Fermé le samedi 25 et le dimanche 26	Judi 30 : 10 h à 17 h
Lundi 27 : 10 h à 17 h	Fermé le vendredi 31 et samedi 1er janvier 2022
Mardi 28 : 10 h à 17 h	Réouverture : le 4 janvier 2022

Goyeux temps des Fêtes à notre clientèle!

NAJA TRADING POST+ 631 rue Front, Hearst ON 705 362-7678

Lorsque l'esprit créatif rencontre l'esprit entrepreneurial

Par Renée-Pier Fontaine

La petite entreprise Wicked Rose Epoxy a vu le jour en février 2021, en pleine pandémie. Sa propriétaire, Patricia Larose, a profité de l'occasion pour lancer un projet d'affaires qui lui permettrait d'exprimer sa créativité en créant différents produits à base d'époxy.

Après avoir passé plusieurs années comme coiffeuse, des problèmes de santé l'empêchaient de desservir sa clientèle de façon régulière. « Je voulais quelque chose de moins stressant, parce que quand je faisais de la coiffure, s'il y avait une journée où je ne *feela*is pas bien, il fallait que j'appelle mes clients et que j'annule leurs rendez-vous, et je ne trouvais pas ça *fair* pour eux autres », dit-elle.

C'est ainsi qu'elle a décidé de lancer une entreprise qui lui permettrait de travailler avec un horaire flexible tout en conciliant son travail, sa santé et les besoins de sa famille, puisqu'elle travaille seule la plupart du temps.

La production de la ligne Wicked

Rose Epoxy était, au début, limitée aux articles créés à partir de polyépoxyde, communément appelé « époxy ». Cette résine donne un effet très brillant aux revêtements.



L'entrepreneuse a suivi des formations pour en apprendre davantage sur le processus de création à base d'époxy. Elle a acheté ce qu'il fallait pour commencer et la passion s'est tout de suite déclenchée. « Avec la pandémie, on était tous encabanés, donc j'ai décidé de laisser aller ma créativité sur ça.

Les produits d'époxy sortaient de plus en plus et puis la passion a pogné », souligne-t-elle.

Patricia fait ses produits selon la demande de ses clients. Pour les tasses, par exemple, qui arrivent de couleur argent, elle ajoute une teinte, les logos, les images selon la commande. « Des fois les gens aiment mieux des couleurs unies, mais je peux aussi imprimer des films directement sur la tasse et je travaille avec ce que le client veut. »

Le temps de production pour une simple tasse peut prendre jusqu'à deux semaines, s'il y a beaucoup de détails ou des brillants. Chaque couche doit sécher 24 heures avant la prochaine application.

Voir grand

Son entreprise a déjà évolué avec les mois et la demande. « Au début, j'étais censée juste faire des produits d'époxy, des porte-clés, des tasses, n'importe quoi qui était époxy, mais avec le temps, les gens m'approchaient pour que je leur fasse du linge. C'était pas quelque chose dans lequel je voulais m'aventurer, puis j'en ai fait une couple et j'ai tombé en amour avec ça. J'ai

donc commencé à offrir ces produits-là aussi. Les gens ont bien aimé les produits, la qualité et le prix. »

En plus de sa ligne de vêtements vendus sur son site, Patricia Larose brasse des affaires avec plusieurs autres entreprises de Hearst afin de créer du matériel promotionnel. « J'imprime sur tous mes chandails moi-même et je suis en train de regarder pour un autre système qui va pouvoir m'ouvrir plus de portes pour créer plus d'affaires. »

Pour ce qui est des commandes, certains clients aiment magasiner sur son site Internet puisqu'ils sont en mesure de voir le produit final. D'autres préfèrent communiquer via sa page Facebook pour des articles plus spécifiques.

Pour l'avenir, la femme d'affaires souhaite faire croître son entreprise. « J'aimerais être capable d'offrir n'importe quel produit que tu peux *customize*. J'aimerais aussi élargir le genre de produits en époxy, mais je suis encore en train de faire mon *business plan* et je ne veux pas trop en parler tant que ce n'est pas approuvé », conclut-elle.



Laurentia Hébert (née Lachance) a fêté son 98e anniversaire de naissance le 5 décembre. La famille a tenu à souligner cette journée spéciale lors d'un souper. Mme Hébert ne fait aucunement son âge grâce à sa bonne forme physique et mentale. Elle demeure toujours seule sans problème et encore dernièrement, elle conduisait son auto pour faire ses courses. Une trentaine de personnes s'étaient déplacées pour lui chanter bonne fête et lui remettre un gâteau en forme d'une carte de bingo. Cette dame est en mesure de jouer plusieurs séries de cartes de bingo en plus de surveiller celles des personnes moins habituées autour de la table. Elle est une fidèle du Radio Bingo CINN 91,1. Bon temps des Fêtes, Mme Hébert, au plaisir d'aller vous rencontrer à vos 100 ans!



Patricia Larose a profité des restrictions sanitaires de la COVID-19 au cours de la dernière année pour se lancer en affaires, créant Wicked Rose Epoxy. Elle fabrique différents produits à base d'époxy pour ensuite les vendre sur sa page Facebook, mais surtout sur sa page web wicked-rose-epoxy.square.site.

Photo : Renée-Pier Fontaine

Des artistes de drag s'en viennent à Hearst

Par Jean-Philippe Giroux

Les spectacles de dragqueens, ce n'est plus réservé aux métropoles. Le Conseil des Arts de Hearst (CAH) organise son premier Cabaret Queer en juin, le mois de la célébration de la diversité sexuelle et de genre. Le Cabaret Queer — un spectacle qui met en valeur des artistes de drag en maquillage et déguisement — permettra à la communauté de Hearst de voir des performeurs de la communauté LGBTQ2+ faire du lip-sync (synchronisation des lèvres), de la danse et de la comédie.

En vue de former un comité organisateur, le CAH a approché des personnes actives au sein du groupe Fierté de Hearst qui a monté le premier défilé de la Fierté en 2019, ainsi que des membres de la communauté queer de Hearst et des environs. « C'est vraiment pour avoir une bonne représentativité des personnes qui font partie de cette communauté-là afin de pouvoir monter un spectacle ou un événement pour la Fierté », explique Mme Valérie Picard, directrice générale et artistique du CAH.

« On s'en va vers la bonne direction »

Dans le but de représenter la jeunesse queer, le CAH a invité Zakary Bolduc à joindre le comité de l'évènement. Zakary adore les dragqueens et regarde souvent des émissions qui mettent en



Zakary Bolduc de Hearst fait partie du comité local qui organise ce spectacle.

valeur les artistes de drag. Iel (néo-pronom non-binaire) a dit vouloir, un jour, en faire.

Lorsque Zakary a appris qu'un spectacle de drag était en préparation, iel s'est assuré de ne pas rater l'occasion.

« Le drag, c'est quelque chose qui m'intéresse vraiment et, à Hearst, il n'y a pas de grandes opportunités pour ça », raconte-t-iel. « Quand j'ai entendu que ça se peut qu'il y ait un show à Hearst, j'étais vraiment excité. » Zakary pense qu'un tel événement pourrait montrer aux personnes queers les choses incroyables qui peuvent être accomplies et leur rappeler qu'elles ne sont pas seules.

Selon Zakary, il y a eu du progrès dans la communauté de Hearst en matière de visibilité queer. Malgré tout, iel croit que du chemin reste à faire. « On va vers la bonne direction, mais on n'est pas là tout de suite », soutient Zakary. « J'espère que ça va montrer aux jeunes qu'ils sont capables de s'exprimer et faire ce qu'ils veulent. »

Aller de l'avant

Lorsque la directrice générale a approché des partenaires communautaires pour faire partie du Cabaret Queer, elle a constaté que bon nombre de gens étaient « super excités » de voir la réalisation d'un tel événement. Mme Picard anticipe de la réticence de certains, mais que l'évènement apportera beaucoup de bien à la communauté.

« On pense que, socialement, si on regarde en arrière, tout grand changement apporte souvent beaucoup de négativité, de réticence ou de difficulté, mais on espère que les gens vont quand même demeurer respectueux et garder en tête que Hearst doit être inclusif, même si ça ne fait pas partie de nos croyances ou de ce qu'on accepte », exprime la directrice générale.

Kariane Lachance, membre du comité du Cabaret Queer, croit que l'évènement est important afin de déstigmatiser les réalités de la diversité sexuelle, culturelle et de genre, en plus d'humaniser les personnes qui sont issues de la communauté LGBTQ2+.

« Ça donne une voix à ces

personnes-là et puis, aussi, ça montre que c'est normal et bien correct », commente-t-elle.

Elle pense que le Cabaret Queer sera bien reçu par les gens qui ont le désir de découvrir l'univers des artistes de drag et de profiter de la soirée festive. De plus, elle est d'avis qu'une telle soirée pourrait inciter plus de gens à participer aux prochaines marches de la Fierté.

Un spectacle de mille couleurs

Pour commencer la soirée, le public pourra faire la connaissance des artistes de drag avant le spectacle, lors d'une rencontre organisée, communément appelée *meet&greet*. Chacune des dragqueens présentera des numéros de scène avec Scarlett Bobo, concurrente de la première saison de l'émission Canada's Drag Race, en tête d'affiche.

Le CAH est encore en négociations avec les dragqueens qui feront partie du cabaret. Il y aura

en prestation des artistes de drag francophones et anglophones du Nord de l'Ontario.

Pour la première de l'évènement, il n'y aura pas de dragkings — des personnes qui se déguisent et se maquillent en personnage typiquement masculin — pour diverses raisons, notamment le fait qu'il y a plus de dragqueens disponibles dans le Nord de l'Ontario que de dragkings.

« Cette année, le comité va se limiter aux dragqueens parce que c'est quand même une première si on veut tâter le terrain », dit Valérie Picard.

En outre, il y aura des activités, des concours et des tirages pendant l'évènement, sans oublier une « transformation locale » durant laquelle un membre de la communauté grimé et costumé en artiste de drag se dévoilera pendant la soirée.

Le Cabaret Queer aura lieu les 10 et 11 juin 2022.



Scarlett BoBo est le nom de scène de Matthew Cameron, une artiste de drag et de cirque canadienne. Elle est l'une des compétitrices de la première saison de Canada's Drag Race, une adaptation de la populaire émission de télévision RuPaul's Drag Race mettant en lumière les talents des artistes de diverses scènes de drag à travers l'Amérique du Nord. Cette saison a été présentée en 2020 par l'intermédiaire de la plateforme de diffusion en continu Crave.

La Chambre de commerce de Kap fête ses 60 ans

Andréanne Joly - IJL - Réseau.Presse - Le Voyageur

Le 9 décembre, la Chambre de Commerce de Kapuskasing et du district festoyait le 60^e anniversaire de l'organisation. D'autres festivités suivront, notamment à l'assemblée générale à la fin mars.

Les deux événements concordent avec des anniversaires : le 6 décembre marque le 60^e anniversaire du dépôt de la demande d'incorporation de la Chambre de commerce, qui aurait été officiellement constituée le 5 mars 1962. Au rang des membres fondateurs, on compte de nombreuses personnes qui ont laissé leur marque sur Kapuskasing : l'ancien maire, entrepreneur et premier président de la Chambre, Emile Turcotte, le député provincial de 1958 à 1981, René Brunelle, le maire de 1971 à 1980 et de 1992 à 1995 et député provincial de 1981 à 1985, René Piché, et les hommes d'affaires Knowles, Guertin, Gizuk, Nadeau et Guénette pour en nommer quelques-uns.

À ce moment, la Chambre avait déjà recruté une trentaine de membres et veillait à la construction d'un bureau et d'un office de tourisme en rondins, qui s'élève toujours à côté du club de golf, sur la route 11.

Des enjeux changeants

D'autres groupes de commerçants avaient précédé cette Chambre de commerce. En 1928, un groupe d'affaires de Kapuskasing aurait rejoint un convoi régional qui s'est rendu en voiture à Toronto, lorsque le Ferguson Highway a rejoint Cobalt. La route rejoindrait jusqu'à Kapuskasing l'année suivante.

Ce moment rappelle le premier slogan de la Chambre, « Dedicated to the Development of the North », et l'importance qu'ont toujours revêtue les transports, l'état de la route 11 entre Cochrane et Hearst et les services ferroviaires et aériens, pour la petite ville.

Elle a aussi travaillé pour stimuler le tourisme. Fontaine dans le Cercle, croisière sur la rivière, plusieurs initiatives en ce sens ont vu le jour au fil des décennies. « Nous devons attirer plus d'attractions touristiques dans le Nord », estime encore

aujourd'hui la responsable de la Chambre de commerce, Donna Todd. « Nous avons une offre touristique quatre saisons. Nous devons la promouvoir. »

Un cycle COVID

Au fil des années, la Chambre tente de répondre aux besoins de ses membres. « Ce sont définitivement des cycles », admet Donna Todd, soulignant que les 18 derniers mois ont été consacrés à la COVID. « Plusieurs entreprises n'étaient pas prêtes à passer en ligne, pour la vente ou le marketing. Nous les avons aidés. »

Les restrictions sanitaires auront accentué le besoin des petites entreprises locales d'assurer une présence virtuelle. « La pandémie a forcé les entreprises de Kapuskasing d'étudier la vente en ligne pour compétitionner et continuer à offrir des services », poursuit Kevin Robichaud, qui a rejoint le conseil d'administration de la Chambre il y a environ 3 ans, mais qui en avait assuré la présidence au tournant du millénaire, alors qu'il avait 25 ans. « Ils n'avaient pas le choix. Des gens n'avaient aucune idée quoi faire. La Chambre de commerce a fait des démarches. »

Incidemment, dans les années 1990, l'administrateur avait dû convaincre les autres membres du conseil de créer un site pour la Chambre de commerce. « Ils me disaient : "C'est quoi ça?" », se souvient-il en riant.

Défis de recrutement

Le recrutement de personnel constitue un autre enjeu de taille pour les entreprises de Kapuskasing, comme dans bien d'autres villes du Nord. « Les entreprises cherchent des employés et tout le monde se démène, des grandes surfaces aux petites entreprises familiales », observe Donna Todd.

Dans ce dossier, l'immigration semble désormais constituer un point de salut. « Ça c'est quelque chose que j'ai vu changer dans notre communauté, remarque Kevin Robichaud. Il y a beaucoup plus de gens d'autres pays qui viennent. Ça va être notre relève pour les prochains 25, 30 ans. » Selon le courtier d'assurances, Kapuskasing a accueilli une

centaine de nouveaux résidents dans les deux dernières années.

Tant que cette pénurie n'est pas résorbée, « probablement qu'on va retourner à des heures réduites, parce qu'il n'y a pas assez de gens pour travailler », évoque Kevin Robichaud.

S'il le souligne, c'est qu'il a lui-même lutté pour que les entreprises puissent décider de leurs propres heures d'ouverture, dans les années 1990, pour possiblement les augmenter. « C'était les années où Walmart venait d'arriver en ville [avec des heures d'ouverture beaucoup plus souples]. Il y avait une certaine peur que Walmart allait détruire tous les commerces. »

Aux craintes relatives à l'arrivée du Walmart des années 1990, on oppose aujourd'hui les géants de la vente en ligne et les inventaires volumineux.

« Ça peut être très très difficile pour les petits commerces (de 1 à 10 employés) de continuer à évoluer. Aujourd'hui, il faut de grandes surfaces. » On est loin des petits marchés d'alimentation de quartier ou de village,

Kapuskasing en comptait 6 en 1971.

Une relève audacieuse

Malgré les défis du recrutement de main-d'œuvre et des inventaires imposants, il ne semble pas manquer de relève chez les gens d'affaires, à Kapuskasing. « J'ai été très surpris de voir cette nouvelle génération d'entrepreneurs, c'est beau à voir, livre Kevin Robichaud. Ces gens-là ont différentes visions, très axées sur l'informatique, ils ont de nouvelles idées, on dirait qu'ils ont moins peur des risques. »

Quand il a joint la Chambre de commerce dans les années 1990, il était de cette relève, à travailler aux côtés de piliers de la communauté, comme les MM. Burton, Dubien, Nadon.

Puis, il y a quelques années, ce sont de jeunes entrepreneurs qui ont approché l'homme d'affaires, qui n'a pas 50 ans encore. « Ils m'ont dit qu'ils voulaient avoir des plus vieux et des gens d'expérience. Ça m'a fait sentir plus vieux! Maintenant, je joue un rôle de conseiller », dit-il en riant.

SERVIR HEARST ET MATTICE-VAL CÔTÉ



En 1971, la Chambre de commerce regroupe 230 établissements commerciaux et professionnels, dont :

- 13 stations-service,
- 12 restaurants,
- 10 dépanneurs,
- 8 barbiers et 6 salons de coiffure,
- 7 hôtels,
- 6 marchés d'alimentation et
- 4 stations de taxis.

Une Chambre régionale ?

Le conseil d'administration de la Chambre de commerce de Kapuskasing espère étendre sa zone d'influence. Elle est présentement active d'Opasatika à Fauquier-Strickland, un territoire de 80 km le long de la 11. Déjà du travail est mené auprès d'entreprises de Hearst. La Chambre de commerce de Hearst-Mattice, fondée en 1952, n'est plus active depuis quelques années.

Ultimement, la Chambre de commerce de Kapuskasing aimerait servir la région de Hearst à Smooth Rock Falls, soit 160 km.



Père Noël

arrive
ce soir





*Notre équipe vous souhaite
le plus beau des Noël.*

**Bâtisseurs
STRATEGIK
Builders**

212 Hwy 11 East, P.O. Box 236
Hearst, ON POL 1N0
strategikbuilders.ca

Que les Fêtes vous apportent
des tonnes de plaisir!



Jeep
CHRYSLER



DODGE



**SAM'S
CAR SALES**



Nous vous offrons
nos meilleurs vœux pour 2022.
Joyeuses Fêtes!

STRAIGHT LINE
plumbing & mechanical



705-372-9000 • straightlineplumbingandmechanical.com



*Noël est à nos portes,
profitez de cette grande fête!*

Chers lecteurs, une fois de plus cette année, nous vous avons concocté un cahier spécial de Noël, avec le soutien des entreprises locales, à la hauteur de la fierté locale.

En 2021, la pandémie de la COVID-19 a fait ressortir l'importance de fournir de l'information juste et pertinente à notre communauté. Surmontant les obstacles, notre équipe a travaillé sans relâche et de façon créative pour continuer à vous renseigner sur les enjeux qui vous touchent directement.

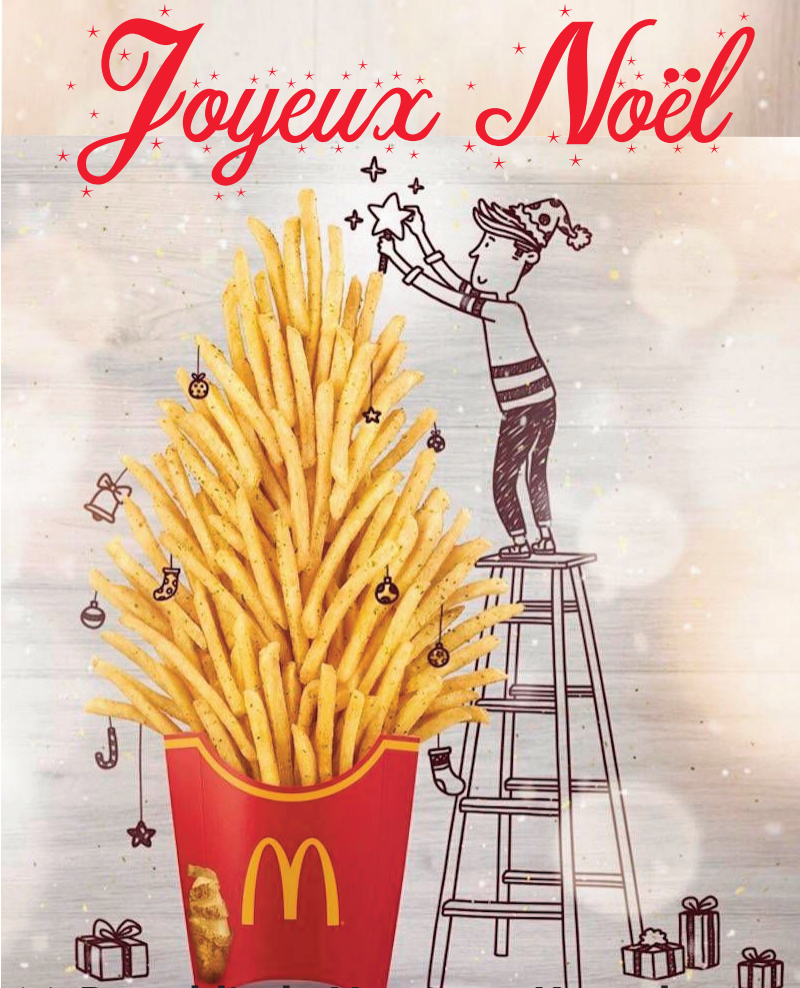
Nous sommes fiers de garantir la publication d'un journal chaque semaine de l'année 2022. Une décision sera prise à toutes les assemblées générales annuelles des Médias de l'épINETTE noire concernant la continuité d'un journal papier pour l'année suivante.

Merci de lire le journal *Le Nord* semaine après semaine. Soyons tissés serrés à titre de région; ensemble on est plus forts. Merci de faire partie de la gang!

En ce temps des Fêtes, nous tenons à vous remercier de votre fidélité et, surtout, à vous souhaiter

**UN JOYEUX NOËL ET
UNE BONNE ANNÉE 2022!**

Joyeux Noël



McDonald's de Hearst et Kapuskasing



Cahier spécial : Joyeux Noël en santé !

9 astuces pour bien recevoir vos invités

Vous recevez famille et amis pour les Fêtes? Voici neuf astuces simples pour être l'hôte parfait le jour J.

1. Planifiez tout longtemps à l'avance, du menu au centre de table, en passant par la décoration et la musique, pour éviter les oublis.
2. Vérifiez que vous avez assez de couverts, de chaises, etc., pour accueillir tout le monde (veillez également à ne pas manquer de mouchoirs ou de papier hygiénique, entre autres).
3. Isolez votre animal de compagnie avec de la nourriture, de l'eau et des jouets dans une pièce calme, le cas échéant.
4. Préparez des mets que vous maîtrisez (ce n'est pas le moment d'essayer une recette qui pourrait s'avérer un fiasco!).
5. Cuisinez la veille de l'évènement les plats qui peuvent être simplement réchauffés le jour même.

6. Faites le ménage des pièces auxquelles vos invités auront accès (assurez-vous notamment que la salle de bain est impeccable) et rangez les objets fragiles, s'il y a lieu.
7. Accueillez chacun de vos convives et faites les présentations, si nécessaire.
8. Séparez les couples pour favoriser les échanges autour de la table.
9. Laissez des verres et une carafe d'eau à la disposition des invités.

Enfin, n'oubliez pas de profiter vous aussi de la fête!



Joyeux temps des Fêtes !!
Happy Holidays!!

523 HWY 11 E
705 372-2848

Hearst Connect

Typers
BAIT & TACKLE
800 rue Front
705 362-4828

Passez un joyeux Noël et une bonne et heureuse année!

La municipalité de
MATTICE-VAL CÔTÉ

Le père Noël a opté pour le p'tit **dinosaure** au nez **rouge** cette année!

Joyeuses Fêtes!

Nos meilleurs vœux de bonheur en ce temps des Fêtes et pour le **Nouvel An!**

JDS
JEAN'S DIESEL SHOP Ltd.

1697, route 11 Ouest
705 362-4478

À toutes nos chères clients, on vous remercie pour toutes les belles conversations et les rires. Joyeux temps des fêtes en santé et en famille.

To all our dear customers, we thank you for all the beautiful conversations and laughter.
Happy Holidays in health and family.

CLASSIQUE
JEWELLERS

807 George St, Hearst (ON)
705 372-1080

Joyeux temps des fêtes

Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la nouvelle année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers !

ASSURANCES
ROBICHAUD
INSURANCE

www.robichaudinsurance.com
801, rue George - Hearst
705 372-6200

17 activités pour les Fêtes

Noël approche à grands pas, mais vous n'êtes toujours pas dans l'ambiance souhaitée? Ces quelques activités sont tout indiquées pour vous plonger dans la magie des Fêtes.

14. Regarder vos photos des Fêtes précédentes.
15. Visionner un film de Noël au cinéma.
16. Visiter un marché de Noël.
17. Voir un spectacle (chanson, théâtre, ballet, etc.) de Noël.

Alors, par quoi commencerez-vous?

1. Admirer les maisons décorées dans votre quartier.
2. Assister au défilé du père Noël.
3. Colorier des dessins de Noël.
4. Cuisiner des desserts traditionnels pour le réveillon.
5. Cueillir votre sapin.
6. Découvrir une exposition sur le thème de Noël au musée.
7. Donner du temps à la guignolée de votre municipalité.
8. Écouter des chansons de Noël interprétées par vos artistes préférés.
9. Emballer vos cadeaux avec originalité.
10. Faire un casse-tête illustrant une scène du temps des Fêtes.
11. Lire des histoires de Noël en famille.
12. Participer à un atelier de bricolage de Noël.
13. Rédiger vos cartes de vœux.



*Que Noël et la prochaine année vous réservent de belles surprises en quantité !
Meilleurs vœux !*

HINCE
Transport

634, rue Jolin • Hearst ON
705 372-6111

Que vous trouviez sous le sapin les plus beaux cadeaux : amour et santé !

**Joyeux Noël!
Bonne et heureuse année!**

AtlanticPower & Utilities CALSTOCK POWER PLANT
705 463-2513



Cahier spécial : Joyeux Noël en santé !

Conseils pour réussir ton bonhomme de neige

Tu as envie que ton bonhomme de neige soit magnifique et dure longtemps? Ces quelques conseils devraient t'aider!

PRÉPARATION

Choisis un endroit plat qui sera à l'ombre toute la journée (ou presque) pour que ton bonhomme soit stable et qu'il ne fonde pas au soleil. Vérifie également que la neige est collante en faisant une petite boule. Si celle-ci ne se défait pas entre tes doigts, tu peux commencer ta création!

CONFECTION

Forme d'abord les boules avec tes mains jusqu'à ce que tu ne sois plus capable de les tenir. Roule-les ensuite dans la neige pour qu'elles deviennent aussi grosses que tu le désires. Attention : n'oublie pas que la boule du milieu doit être plus petite que celle du bas, et ainsi de suite. Aplatis le dessus de chaque boule avant d'en poser une autre par-dessus. Enfin, pour que tout



tienne bien, compacte de la neige autour de la base et entre chaque étage.

Voilà : il ne te reste plus qu'à décorer ton bonhomme de neige selon tes envies!

Le record du plus haut bonhomme de neige a été établi en Autriche en 2020. La sculpture faisait un peu plus de 38 mètres de haut!



À tous nos employés et nos fidèles clients, nous espérons que votre temps des Fêtes saura vous combler!



VILLENEUVE
CONSTRUCTION



On vous souhaite du bon temps avec vos proches.

Joyeuses Fêtes!

Co-op de Hearst

castle

Hearst Co-op

Merci de nous choisir pour vos projets ; nous sommes là pour vous!

Joyeux Noël! *Merry Christmas!*

SCOTT'S 24 HOUR TOWING & ROADSIDE ASSISTANCE WHEN YOU NEED THE BEST!

705 362-5732
705 372-3319
scottstowinghearst.com

Que la paix et la joie soient des vôtres à Noël et toute l'année.

Merci pour votre appui au fil des ans. Acceptez nos meilleurs vœux en cette belle fête de Noël et pour la nouvelle année!

RICK'S WELDING AND MACHINING

5, CHEMIN VANDETTE, HEARST ON
705 362-5881 • Téléc. : 705 362-4559

Des cadeaux de Noël pour tous vos animaux de compagnie!

Vous avez un chien, un lapin, un poisson...? Vos adorables compagnons méritent bien une petite gâterie à Noël! Voici quelques suggestions :

• **Poisson** : une plante naturelle, une cachette ou un distributeur de nourriture automatique.

Visitez votre boutique d'animaux pour dénicher le parfait cadeau!

- **Chat** : une station de massage, un circuit de jeu ou un hamac.
- **Chien** : un foulard, un tapis chauffant ou des biscuits pour chiens maison.
- **Furet** : un enclos ou un harnais pour des sorties à l'extérieur, un tunnel ou une piscine à balles.
- **Hamster** : un module composé de plusieurs galeries, une nouvelle roue d'exercice ou un assortiment d'échelles et de ponts.
- **Lapin** : un coussin douillet, un tapis à gratter végétal ou des jouets dans lesquels vous pouvez dissimuler ses friandises.
- **Perroquet** : une balle tissée pour les pattes, un filet d'escalade ou un casse-tête éducatif.



Nous désirons souhaiter un très joyeux Noël à nos employés et leur famille, à nos fournisseurs et à toute la communauté. Columbia Forest Products est fier de contribuer à l'essor économique de la région.

Joyeux temps des Fêtes!



columbia
FOREST PRODUCTS™

Personnages de Noël :

Tu adores le temps des Fêtes et toute la magie qui l'entoure? Tu crois tout savoir sur les personnages que l'on retrouve chaque année à Noël? Teste tes connaissances grâce à ce jeu-questionnaire!

CHOIX MULTIPLES

- Lequel de ces noms n'appartient pas à l'un des rennes du père Noël?
 - Éclair
 - Comète
 - Tempête
- Comment s'appelle la fée dans le célèbre ballet *Casse-Noisette* présenté pendant les Fêtes?
 - La fée Caramel
 - La fée Dragée
 - La fée Carabosse
- Que fait le père Fouettard, l'assistant de saint Nicolas?
 - Il transporte les cadeaux les plus lourds.
 - Il punit les enfants qui n'ont pas été sages.
 - Il mémorise le nom de tous les enfants.
- Scrooge, le personnage principal dans *Un conte de Noël* a inspiré des films, des pièces de théâtre, etc. Quel est son plus gros défaut?
 - Il aime trop l'argent.
 - Il est paresseux.
 - Il est désordonné.



QUI SUIS-JE?

- Je suis le plus rapide des rennes.
- Je déteste Noël et suis prêt à tout pour le gâcher.
- J'assiste le père Noël lors de la distribution des cadeaux.
- Nous aidons le père Noël à fabriquer les jouets, à nourrir les rennes, etc.

ASSOCIATION

- Tous ces mots signifient « père Noël ». Peux-tu les associer à leur langue?

A. Babbo Natale	a) Allemand
B. Santa no ojisan	b) Finnois
C. Joulupukki	c) Italien
D. Weihnachtsmann	d) Japonais
E. Pai Natal	e) Portugais
- Peux-tu relier chacun de ces personnages à son film?

A. Kevin McCallister	a) <i>Boréal Express</i>
B. Billy	b) <i>L'Étoile de Noël</i>
C. Scott Calvin	c) <i>Le sapin à des boules</i>
D. Clark Griswold	d) <i>Maman, j'ai raté l'avion</i>
E. Bo	e) <i>Sur les traces du père Noël</i>



Nous vous souhaitons
des Fêtes heureuses
et magiques
en compagnie
de vos êtres chers.



Que votre foyer soit rempli
de gaieté en cette période de festivités.
Joyeux Noël et bonne année!



Heures d'accueil
Vendredi 24 OUVERT JUSQU'À 17 h
Samedi 25 FERMÉ
Dimanche 26 FERMÉ
Heures régulières du 27 au 31 décembre

Que cette saison de réjouissances apporte joie et bonheur à tous nos clients.

De James Brunet et
Lyne Lodin



Que faire si vous recevez un cadeau que vous n'aimez pas ?

Le temps des Fêtes rime généralement avec une multitude de cadeaux. Or, certains présents que vous recevrez pourraient vous déplaire. Découvrez quoi faire dans cette situation délicate!

ne convienne pas (dans le cas d'un vêtement, par exemple), il est difficile de refuser un tel présent. Gardez-le plutôt dans un endroit facile d'accès pour le ressortir lors de visites occasionnelles.

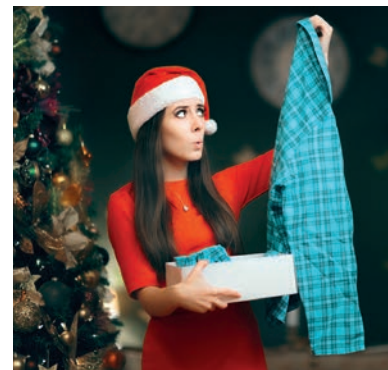
Remercier la personne : un cadeau est avant tout offert avec une bonne intention. Que vous aimiez ou non ce qu'on vous donne, il importe de faire preuve de politesse en remerciant l'autre pour son geste. Tentez, si possible, de ne pas montrer votre insatisfaction.

Envisager un échange : certaines personnes vous donneront un reçu avec votre cadeau. Dans ce cas, il n'est nullement nécessaire de dire quoi que ce soit, car vous pourrez procéder à un échange en magasin plus tard. Autrement, vous pouvez demander gentiment la facture si vous êtes suffisamment à l'aise avec la personne. Prétendez alors un problème de taille ou un objet en double, par exemple.

Conserver les cadeaux faits main : ceux-ci ont été créés et personnalisés avec soin par la personne qui vous les offre. À moins que la taille

Donner au suivant : selon le cadeau, vous pouvez le redonner à une autre personne de votre entourage (qui n'a idéalement pas de lien direct avec celle qui vous l'a offert) ou en faire don à un organisme de charité de votre région.

Pour limiter les risques que la situation se reproduise, pensez à rédiger une liste de quelques suggestions pour la prochaine fois!



Que la sérénité du temps des Fêtes soit un heureux prélude à l'année nouvelle!
Merci pour votre soutien et au plaisir de vous servir en 2022!

Neway Cleaners

& Launderers



3, 15e Rue, Hearst

705 362-4808

Que l'esprit de Noël illumine votre maison comme vous nous illuminez à chacune de vos visites.

JOYEUSES FÊTES
À TOUT LE MONDE!

Nous espérons avoir le plaisir de vous servir durant l'année à venir.

Auto Plus
Hearst Auto Parts
900, rue Front • Hearst (ON)
705 362-7744

Au nom de toute l'équipe de la C.D.É.R, Nord-Aski, recevez nos plus beaux souhaits de bonheur et de santé pour vous et vos proches. Joyeuses fêtes et bonne année !

www.nordaski.com
705.362.7355 | 1.800.495.7750

Vos Affaires...c'est sérieux!
We mean Business!

Le record de la plus grosse bûche de Noël



Par Johannie Dufour et Sarah Beauregard



Que d'excitation aujourd'hui à l'usine de gâteaux de l'Île-des-Neiges ! Depuis l'aube, les meilleurs pâtisseries de la région tentent de battre le record mondial de la plus grosse bûche de Noël. Leur objectif ? Concocter un dessert à la vanille glacé au chocolat presque aussi grand qu'une maison ! Bien que le défi semble

démensurément ambitieux, les chefs cuisiniers de l'Île-des-Neiges et leurs nombreux assistants sont certains de pouvoir le relever grâce à leur discipline et à leur talent.

Sur une estrade installée à proximité spécialement pour l'occasion, plusieurs curieux observent la scène avec intérêt.

- Regarde, Capella, dit Orion à sa sœur jumelle. Le récipient pour mélanger le glaçage est gros comme la piscine municipale!
- Miam... C'est tellement bon, du chocolat, réplique la fillette gourmande. J'aurais envie de nager dedans!

Circulant dans l'usine, le journaliste numéro un de l'Écho de l'Île-des-Neiges ne rate rien des opérations. Avec son appareil photo et un plaisir évident, Grégoire Ouellette immortalise sous tous les angles cet événement inusité. Ainsi, pour obtenir la photo parfaite de la fameuse « piscine » de glaçage au chocolat, il s'installe dans la nacelle d'un charriot élévateur télescopique. Habilement manœuvrée par un ouvrier, la machine l'amène en douceur au-dessus de la gigantesque cuve.

- Quelle incroyable prise de vue! s'exclame Grégoire en s'inclinant dangereusement vers l'avant.

C'est alors que la ganse qu'il porte autour du cou pour retenir son précieux appareil photo se casse. Avec effroi, l'homme voit l'objet dont il ne se sépare jamais effectuer une chute libre de plusieurs mètres, s'enfoncer lentement dans le glaçage, puis disparaître!

Orion et Capella se précipitent pour venir en aide au journaliste.

- Monsieur Ouellette, est-ce que votre appareil est à l'épreuve de l'eau? demande Orion.
- Oui, oui, il est imperméable et extrêmement résistant! répond Grégoire. Je fais souvent des reportages à l'extérieur lors d'orages et de tempêtes de verglas. Il a toujours tenu le coup...
- Alors, on peut sûrement le repêcher! s'exclame Capella.
- Et le nettoyer! ajoute son frère.

Après avoir obtenu l'autorisation du responsable de la santé et de la sécurité au travail, Capella s'apprête à exécuter une mission délicate. Portant son propre équipement de plongée sous-marine, que ses parents sont allés chercher entretemps, et attachée à la nacelle du charriot élévateur avec un harnais robuste, elle s'immerge avec une joie non dissimulée dans l'onctueuse préparation chocolatée.

Quelques minutes plus tard, la fillette de 8 ans dégoulinante de glaçage s'écrie : « Je l'ai! » en brandissant l'appareil photo. Le journaliste reconnaissant la remercie en récupérant son équipement. Il l'essuie avec soin, puis constate avec soulagement qu'il est toujours fonctionnel!

Après avoir purifié le glaçage à l'aide d'un procédé infallible, l'escouade culinaire de l'Île-des-Neiges achève de relever son défi devant un jury franchement impressionné. Et une fois photographié pour le livre des records mondiaux, le dessert géant est découpé et partagé parmi tous les habitants de la région, au plus grand bonheur des jumeaux!

FIN

À Noël, il est tout aussi important d'ouvrir notre cœur que d'ouvrir nos cadeaux.

Corporation de distribution électrique de
HEARST Power Distribution Co. Ltd.
825, rue Alexandra, Hearst, Ontario • Tel: 705-372-2815 • Fax: 705-362-5902

Joyeux Noël
Meilleurs vœux pour la période des Fêtes
et une nouvelle année remplie de
bonheur!

La maison
VERTE
GREENHOUSE

À nos clients,
merci pour votre fidélité.
Meilleurs vœux de Noël et du Nouvel An.

Joyeuses Fêtes!

Bijouterie
Prestige
1019 rue Front, Hearst ON
705 372-3828

HEARST HUSKY
1565 HIGHWAY 11

Que Noël vous
apporte les plus
beaux cadeaux :
l'amour, le bonheur
et la santé!

Les plus beaux sourires pour le père Noël



Tous les meilleurs vœux pour un heureux Noël et une nouvelle année sensationnelle!

Happy Holidays to everyone

Que la magie des Fêtes remplit votre cœur tout au long de la prochaine année.

Joyeuses Fêtes!

Longval Transport
667, rue Jolin, Hearst
705 372-1585

Cher père Noël... non ça ne fait pas mal d'être aussi beaux et belles!



Meilleurs vœux de la saison pour un Noël magique et une nouvelle année merveilleuse.

MW
MAURICE WELDING

538 route 11, Hearst ON
705 372-1331

201 Neetian Road,
Kapuskasing, ON
705 337-0043

Nos meilleurs vœux à vous et à toute votre famille.
Joyeuses Fêtes!

FUUR ELEC & RONIQUE

1500 route 11, Hearst, ON
705 362-5651

Message des Fêtes 2021 du lieutenant-gouverneur

L'ancien premier ministre Bill Davis a dit un jour : « la promesse réelle de l'Ontario reste en grande partie devant nous », et je suis bien d'accord.

Son récent décès nous rappelle certainement que 2021 a été une année d'épreuves et de chagrin pour beaucoup.

Ainsi, en cette période des fêtes, je pense d'abord à ceux qui ont besoin qu'on leur tende la main. J'exprime ma gratitude à tous les Ontariens qui ont tendu la leur, qu'il s'agisse de dévoués bénévoles, éducateurs ou travailleurs de la santé qui sont encore au front de la pandémie de la COVID-19 pour nous garder en sécurité.

Ce jour de l'An, je célébrerai des modèles inspirants de service en faisant des remises spéciales de la Médaille du souverain pour bénévoles. Ayant d'abord porté le nom du Prix du gouverneur général pour l'entraide (1995), cette médaille est la meilleure façon d'honorer ceux que nous avons perdus tout en nous inspirant pour l'année à venir.

Mon cœur se tourne également vers les personnes qui sont dans le deuil, comme les membres des communautés marginalisées et tous ceux et celles qui ont été touchés par l'attentat terroriste à London, en Ontario, en juin dernier.

Et à tous ceux et celles qui éprouvent un traumatisme et de la douleur suite à la découverte des tombes anonymes près des anciens pensionnats autochtones du Canada : il s'agit en effet d'un moment de réflexion nationale qui illustre l'ampleur du travail qu'il reste à accomplir pour réaliser l'impératif de la réconciliation.

Le message du premier ministre Davis en est surtout un de foi en notre avenir collectif.

Et il n'est pas le seul à penser ainsi.

Lors de la récente conférence sur le changement climatique COP26, Sa Majesté la Reine a défini le véritable sens de l'art de gouverner comme étant le fait d'agir « pour les gens de demain... pour nos enfants et les enfants de nos enfants ».

Alors que nous nous tournons vers l'année à venir, nous attendons avec impatience l'historique jubilé de platine de Sa Majesté.

En reconnaissance de sa vie entière de service, puissions-nous tirer de son exemple à la fois de l'inspiration et un objectif, afin de remplir notre promesse à l'Ontario de demain, de protéger la fragile planète dont nous dépendons et de servir les enfants de nos enfants.

Je vous souhaite de joyeuses fêtes. Que l'année à venir vous apporte santé et bonheur.

*L'Honorable Elizabeth Dowdeswell,
Lieutenante-gouverneure*



Que vos Fêtes
SOIENT MAGIQUES.



Pour ce temps des Fêtes, nous souhaitons que le bonheur soit avec vous et vos proches pendant Noël et la nouvelle année.



**CHEVALIERS
DE COLOMB**



Companion
Hotel - Motel

Gâtez-vous un peu pendant
ce temps des Fêtes en
compagnie de ceux que vous
aimez le mieux.
Joyeux Noël et
bonne année!



Succès, santé
et sérénité pour vous
et les vôtres



**Au nom de toute l'équipe du
Super 8 de Hearst :
on vous souhaite la plus belle
des années, 2022!**

L'atelier de bricolage de Noël

Par Johannie Dufour et Sara Beauregard



Cet avant-midi, les enfants de 6 à 12 ans de l'Île-des-Neiges sont réunis dans le gymnase de l'école. Au programme : un atelier de confection de décorations de Noël animé par Maéva et Guillaume, deux dynamiques étudiants en arts plastiques.

— Votre défi consiste à créer un ornement de sapin de Noël qui symbolise votre personnalité et vos champs d'intérêt, explique Maéva.

— Autrement dit, vous devez faire en sorte qu'on pense tout de suite à vous en le voyant. Vous pouvez utiliser tout le matériel que nous avons apporté, précise Guillaume.

— Vous avez trois heures à partir de maintenant pour confectionner votre chef-d'œuvre. À vous de jouer ! lance Maéva.

Orion et Capella sont très excités. Fouillant frénétiquement dans les bacs à leur disposition, les jumeaux de 8 ans rassemblent un peu de tout : pompons, plumes, paillettes, rubans, cure-pipes, etc. Ils s'assoient ensuite à une table pour commencer leurs bricolages.

— Que vas-tu faire comme ornement ? demande Capella.

— Comme j'adore l'espace, ce sera une fusée. Et puisque tout le monde sait que ma couleur préférée est le jaune citron, elle sera complètement jaune ! répond Orion. Et toi ?

— Moi, je suis folle du chocolat et des mathématiques. Alors, je vais fabriquer une tablette de chocolat divisée en carrés et j'ajouterai des symboles

mathématiques dessus ! s'exclame la fillette.

Avec entrain, les enfants s'appliquent pour confectionner leur décoration. Or, près des bacs, deux de leurs camarades ont la mine basse...

— Zut de flûte, je n'ai aucune idée ! se lamente Sylvio.

— Moi non plus, je ne sais vraiment pas quoi faire, avoue Jasmine.

Spontanément, Orion et Capella décident de stimuler la créativité de leurs amis. À tour de rôle, ils leur posent une panoplie de questions, sans même leur laisser le temps de répondre :

— Quelle est votre chanson préférée ?

— Avez-vous un animal de compagnie ?

— Quels sports pratiquez-vous ?

— Aimez-vous lire ?

— Quel est votre repas favori ?

Peu à peu, les visages de Sylvio et Jasmine s'éclairent. Grâce aux jumeaux, ils ont finalement trouvé l'inspiration ! Après les avoir remerciés, ils créent des ornements à leur image : une montgolfière en forme d'ananas pour le garçon, et un pingouin guitariste pour la fillette.

Ce soir-là, les familles de l'Île-des-Neiges accrochent des décorations hors de l'ordinaire à leur sapin de Noël : une planche à neige arc-en-ciel, un tracteur avec des ailes, un chat couché dans un nid d'oiseau, un morceau de casse-tête montrant une trompe d'éléphant, un voilier orné de symboles vikings, un dinosaure en salopette, etc. Inspirés, plusieurs parents (dont ceux d'Orion et Capella) décident d'en créer à leur tour. Après tout, qui a dit que le bricolage était une activité réservée aux enfants ?

FIN



Meilleurs vœux pour
un Noël plein de joie et de bonheur
Joyeux Noël et bonne année !

MORIN
CONSTRUCTION LTD
644 rue Jolin Hearst ON
705 362-7033

Que l'esprit
des Fêtes vous
accompagne,
aujourd'hui
et tout au long
de l'année!



**LECOURS
MOTOR SALES**

HEARST - KAPUSKASING



ON VOUS SOUHAITE
le plus beau
des Noëls



100hearst



Des jeux d'ambiance parfaits pour « faire lever le party » !

Lors de vos festivités, mieux vaut en général éviter les jeux nécessitant de longues explications ou des connaissances élevées, car certains s'ennuieront rapidement. La solution ? Les jeux d'ambiance, habituellement courts, simples et drôles ! En voici quelques exemples.

Stay Cool : il faut répondre simultanément à deux questions, l'une à voix haute et l'autre à l'aide de dés, tout en respectant le sablier... pas si facile qu'il n'y paraît !

6 qui prend ! : il s'agit de placer ses cartes en évitant de poser la sixième de la rangée, sans quoi on récolte celle-ci en pénalité... la stratégie s'impose pour faire aussi peu de points que possible !

Telestrations : le premier

joueur dessine ce qu'il lit et passe au deuxième, qui écrit ce qu'il pense que le premier a dessiné avant de passer au troisième, qui dessine ce que le deuxième a écrit, et ainsi de suite. C'est le téléphone arabe en dessin, quoi !

Perudo : dans ce jeu de bluff, tous brassent leurs dés en cachant leur résultat. Le but ? Pari sur le nombre de dés de telle valeur obtenu par l'ensemble des joueurs — bonne chance !

Dobble, Time's Up!, Just One, Concept, Les Loups-Garoux de Thiercelieux... les options sont infinies ! Visitez votre librairie ou votre boutique de jeux pour dénicher les titres qui vous intéressent et obtenir des conseils d'experts.



Nous vous souhaitons d'être entourés de tous ceux que vous aimez pour les Fêtes.

Joyeux Noël
et bonne année
2022 !



Amitiés et souhaits
chaleureux pour le
temps des Fêtes ! Joyeux
Noël et bonne année
à tous nos clients !

Hearst Central Garage

923, rue Front, Hearst ON

705 362-4224

Nancy C., Éric Plourde et les employés



ALL NORTH PLUMBING & HEATING

Chauffage · plomberie · gicleurs automatiques

1405, RUE FRONT • 705 362-5699



Cahier spécial : Joyeux Noël en santé !

4 conseils pour servir un buffet sanitaire et sécuritaire

Allergies, bactéries, virus en tous genres... à notre époque, concevoir un buffet des Fêtes implique de prendre une foule de précautions pour éviter de rendre ses convives malades. Voici quelques consignes de base pour vous guider.

1. Choix de mets : informez-vous des allergies ou intolérances alimentaires de vos invités lors de l'élaboration de votre menu. Le cas échéant, optez pour des ingrédients de substitution : du lait végétal au lieu du lait de vache, des graines de chia plutôt que des œufs, etc. Internet et les livres de recettes pour les personnes allergiques regorgent de solutions futées!

2. Méthodes de préparation : pour concocter vos plats en toute salubrité, lavez souvent vos mains et faites en sorte que votre salive ou vos autres projections

(toux, éternuements) n'atteignent pas la nourriture. De plus, évitez la contamination croisée en nettoyant vos ustensiles et vos surfaces de travail à l'eau chaude savonneuse entre chaque recette.

3. Température des aliments : avec la salmonelle, l'E. coli et compagnie, il est essentiel de bien cuire les viandes pour prévenir les intoxications alimentaires. De plus, certains aliments comme les huîtres devraient être gardés au frais (sur des plateaux de glaçons, par exemple).

4. Libre-service 100 % sûr : assurez-vous que tous se lavent les mains avant de se servir au buffet en mettant une bouteille de désinfectant à chaque extrémité de la table. En outre, comme la salive des invités pourrait se retrouver dans les plats s'ils parlent ou toussent

au moment de remplir leur assiette, demandez-leur de porter un couvre-visage jusqu'à ce qu'ils soient assis et prêts

à déguster leur festin.

Joyeuses Fêtes et bon appétit!



*Il nous fait plaisir, à l'occasion des Fêtes,
de dire merci à notre personnel et notre clientèle.*

*Nous vous souhaitons de joyeuses Fêtes et
une très bonne année 2022.*



420 route 11
Hearst, ON
705 362-4301

HEARST
Expert Garage
TIMMINS

2430 Riverside Dr.
Timmins, ON
705 360-1922

JOYEUSES
fêtes

LES ATELIERS
NORDEST
PRINTING

705 362-7177
1012 rue George
nord-est.ca

Nous vous souhaitons
le meilleur pour Noël
et la nouvelle année.
JOYEUSES FÊTES!

Financière
Sun Life

Luc Dupuis, CFP
914, rue Prince Hearst
705 362-4214

Le prix de l'amour par Julie Gillet, chroniqueuse à Francopresse

« Le prix de l'amour » : cela pourrait être le titre d'une de ces comédies romantiques de Noël si populaires en ces temps des Fêtes. Mais loin de la fiction, l'amour a bel et bien un cout, économique et émotionnel, pour les femmes.

Dans le film, la jeune héroïne est jolie, drôle, élégamment habillée. Passionnée par son travail, indépendante et intelligente, elle refuse de se rendre aux rendez-vous amoureux que ses amies lui arrangent dans les bars à la mode. Mais, lorsqu'elle rend visite à sa famille dans son village natal pour les Fêtes, elle se questionne et finit par se rendre à l'évidence : au fond, tout ce qu'elle veut, c'est une jolie histoire d'amour et une vie de famille bien tranquille à la campagne. Chants de Noël, générique, clap de fin, merci bonsoir. Depuis notre plus jeune âge, nous sommes biberonnés aux histoires d'amour et aux fins heureuses. L'amour romantique est idéalisé, magnifié en chansons, en romans, en séries à succès. L'amour guérit tout, l'amour excuse tout – même les coups. Nous, les femmes, ne pourrions être complètes sans un homme à nos côtés, des enfants à cajoler, une maison à décorer au rythme des saisons. On nous inculque que notre bonheur dépend de notre capacité à rendre les autres heureux, à plaire, à prendre soin, à aimer sans compter – car l'amour n'a pas de prix. Pourtant, compter devrait faire partie des discussions amoureuses. Car le fait d'être en couple hétérosexuel appauvrit les femmes, qu'on se le dise.

Se faire belle

Dans son livre *Le prix à payer*, la journaliste française Lucile Quillet dresse la liste des couts liés aux injonctions faites aux femmes dans une société qui attend d'elles qu'elles « se fassent belles » pour attirer ou garder un homme.

L'auteure estime par exemple à 30 000 \$ les frais d'épilation en moyenne pour une femme au cours de sa vie. Ajoutons à cela l'achat de maquillage et de vêtements, les rendez-vous au salon de coiffure, les multiples crèmes hydratantes-lissantes-raffermissantes... et la facture s'avère vite salée, à l'échelle d'une vie.

Les femmes dépensent donc plus pour se conformer aux stéréotypes de genre... tout en investissant moins dans leur avenir. En effet, les rôles sociaux associés aux femmes leur confèrent toujours la responsabilité des tâches ménagères et parentales.

Selon l'*Enquête sur l'emploi du temps*, en 2015, les femmes consacraient en moyenne 54 minutes de plus par jour que les hommes aux tâches ménagères. Parions que ça n'a guère changé, surtout en ces temps d'école à la maison et de soins supplémentaires.

Ce travail est non-payé, non-valorisé, invisibilisé. Il s'agit de temps et d'énergie qu'elles pourraient consacrer à autre chose, à des formations ou des activités de réseautage – comme leurs maris. Mais qui irait chercher les enfants à l'école, alors?

Bref, alors que les hommes s'enrichissent grâce à leur vie de couple, soutenus dans leur carrière par une conjointe bienveillante, les femmes s'appauvrissent en tentant de leur plaire et en mettant leur carrière entre parenthèses pour œuvrer gratuitement au bien-être de leur famille.

Où sont les fins heureuses?

Ces carrières entrecoupées, à temps partiel ou interrompues, ont des conséquences dramatiques sur le niveau de vie des femmes à l'âge de la retraite. Selon le Forum économique mondial, les Canadiennes courent 1,5 fois plus de risques de vivre dans la pauvreté que leurs congénères masculins à ce moment-là. Bien qu'elles vivent plus longtemps, leurs épargnes seraient de 30 % à 40 % inférieure en moyenne à celle des hommes.

Alors, peut-être serait-il temps de battre en brèche l'idée qui veut qu'en amour, on ne compte pas. Aimons-nous, oui, mais de manière égalitaire! Disons-nous des mots doux, mais ouvrons aussi des régimes enregistrés d'épargne-retraite et signons des contrats de cohabitation. Pour vivre tous et toutes des fins heureuses!

Julie Gillet est directrice du Regroupement féministe du Nouveau-Brunswick. Ses chroniques dans Francopresse reflètent son opinion personnelle et non celle de son employeur.

Un souhait de
Noël de notre
foyer au vôtre

Que la paix et la bonne
fortune soient dans votre foyer
en ce temps des Fêtes !

Merci de nous avoir rendu
visite pendant la dernière année !

Decorific
et la
Plomberie Boucher

1007, rue Front, Hearst
705 362-4575

Que ce Noël
soit haut en couleur
et vous apporte
des souvenirs remplis
de bonheur !

Fortier's
ELECTRONICS
Stationery / Papeterie

904 rue Front Hearst ON
705 362-5779

À l'École catholique Pavillon Notre-Dame, l'esprit de Noël se fête avec les arts... en musique



(Renée-Pier Fontaine) Malgré les restrictions sanitaires dues à la COVID-19, le personnel de l'École catholique Pavillon Notre-Dame organise encore cette année un spectacle de Noël où les enfants chanteront leurs chansons favorites du temps des Fêtes. Tout le monde est invité à regarder la prestation des élèves diffusée sur la page Facebook de l'école.

Étant donné que les familles des élèves ne pouvaient pas y assister, l'enseignante de 4e année, Mme Ninon Fontaine, a décidé de faire une surprise aux élèves. Elle a invité les parents à soumettre une vidéo de leur interprétation d'une chanson de Noël, qui a été présentée le lendemain du spectacle, soit le 21 décembre 2021.

Les parents avaient aussi l'occasion d'être accompagnés à la guitare par Mme Ninon dans un endroit avec une ambiance chaleureuse pour enregistrer leur vidéo avec elle.

en dessin



Clayton Stanert
4e année

Evan Stanert
Jardin

Connor Stanert
1re année

Danelle et Roxanne Proulx
1re année et 3e année

Julien Lizotte
3e année

Ho! Ho! Ho!

Puisse le père Noël
exaucer tous
vos souhaits!

B & B
Auto Sports and Marine Inc.

807 rue Front, Hearst ON

705 362-4400 (Napa)
705 362-8900 (Salle de montre)

CINN911.com

Que la fête de Noël
vous apporte tout
ce que vous voulez :
bien du plaisir et des
surprises !



Caisse Alliance



*L'équipe de la Caisse Alliance vous
souhaite de joyeuses Fêtes et vous
remercie de votre confiance.*

caissealliance.com

5 mystères sur le père Noël

Par Kathleen Couillard



Le
Détecteur
de rumeurs

Agence
Science-Pressé



Le père Noël entamera bientôt son périple autour du monde, à ce qu'on raconte. Certains doutent de son existence, et ils posent des questions... auxquelles le Détecteur de rumeurs a essayé de répondre, comme « le tour de taille du père Noël peut-il l'empêcher de descendre par la cheminée? »

Texte page suivante

*« Un enfant nous est né, un fils nous a été donné...
Il sera appelé Dieu fort, Prince-de-la-Paix » (Isaïe 9,5)*

Dans la lumière de Noël,
que cet enfant ravive notre espérance
et nous donne de bâtir ensemble
un monde de justice et de paix.

Joyeuse et sainte fête de Noël!
Que le Seigneur nous bénisse et nous
fasse grâce de sa Présence!



Œuvre peinte par: Jillian Daguerre 8^e année
École catholique Sacré-Coeur, Timmins



CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
**GRANDES
RIVIÈRES**

Des chercheurs de l'Alberta qui se sont intéressés à « la santé au travail du père Noël » rappellent que, à en croire des illustrations conçues par un fabricant de boissons gazeuses, le père Noël était déjà un vieil homme dans les années 1930 et qu'il avait un surplus de poids. Il ferait ainsi partie du groupe des 80 ans et plus et se retrouverait au moins dans le 75e percentile pour le tour de taille. Grâce à ces informations et à des tableaux produits par les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC), on estime que le père Noël aurait un tour de taille d'au moins 112 cm.

Par ailleurs, selon le détaillant américain eFireplaceStore, il existe deux types de cheminées. Les cheminées à double paroi ont généralement un diamètre intérieur allant de 13 à 20 cm. Les cheminées refroidies à l'air, qui sont généralement utilisées pour les foyers ouverts, ont un diamètre intérieur un peu plus grand, allant de 20 à 60 cm. Le père Noël risque donc de se retrouver à l'étroit. En 2012, les CDC s'inquiétaient d'ailleurs de sa sécurité dans ce type d'espace confiné.

Combien d'enfants dans le monde doit-il visiter la nuit de Noël?

Selon des données des Nations unies, on comptait 1,34 milliard d'enfants de 0 à 9 ans sur Terre en 2020. Plus de la moitié (54 %) de ces enfants habitaient quelque part en Asie et 28 % en Afrique. Le père Noël devrait donc travailler pas mal plus fort — et plus vite — pendant les fuseaux horaires correspondant à la nuit dans ces régions du monde : un calcul rapide révèle que 1,34 milliard d'enfants en 24 heures représente une moyenne de 15 000 enfants à la seconde. Soit davantage encore en Asie. Par ailleurs, la charge de travail du père Noël a augmenté de façon importante dans les 70 dernières années. En effet, en 1950, on comptait seulement 608 millions d'enfants sur Terre. Ce nombre a donc doublé depuis. Et il continuera de grandir puisque les Nations unies estiment que 140 millions de bébés sont nés en moyenne chaque année, entre 2015 et 2020.

Est-il possible qu'un renne ait le nez rouge?

Selon des chercheurs des Pays-Bas et de la Norvège, les rennes auraient bien le nez — un peu — rouge en raison de la microcirculation du sang dans cet organe. Dans leur article paru dans une édition de Noël du *British Medical Journal* — une édition réputée pour des sujets « légers » ou humoristiques, mais pas faux — les scientifiques ont constaté que les

muqueuses nasales des rennes étaient très riches en vaisseaux sanguins et qu'on y trouvait une concentration élevée de globules rouges. Ces nombreux vaisseaux sanguins seraient une adaptation à la température extrême dans laquelle les rennes évoluent puisque cela protégerait leur nez du gel et régulerait la température du cerveau.

Toutefois, les scientifiques albertains cités plus haut doutent que ce signal constitue un gyrophare adéquat pour limiter les risques de collisions avec les avions...

Combien de lutins sont nécessaires pour fabriquer tous les jouets?

Un journaliste scientifique du New Hampshire, Dave Brooks, s'est intéressé à cet enjeu économique. Tout d'abord, selon ses calculs effectués en 2015, si chaque enfant reçoit un seul cadeau du père Noël, les lutins doivent donc produire plus d'un milliard de présents chaque année. Brooks part de l'hypothèse qu'un lutin efficace et talentueux peut construire un jouet par heure, ce qui signifie donc que plus d'un milliard d'heures de travail seront nécessaires.

Si on croit que le père Noël doit offrir des conditions de travail raisonnables à ses lutins et que ceux-ci travaillent 40 heures par semaine, 50 semaines par année, le père Noël doit donc embaucher plus de 600 000 lutins pour fabriquer tous les jouets.

Est-il possible qu'un village de Noël existe au pôle Nord?

Les satellites du programme Landsat de la NASA prennent des photos de la Terre depuis les années 1970. Pourtant, à ce jour, le village du père Noël n'a toujours pas été localisé. Selon l'Institut d'études géologiques des États-Unis, étant donné que le pôle Nord est uniquement composé de glaces qui flottent sur l'océan Arctique, cet emplacement n'est pas photographié par les satellites du programme Landsat. Il ne s'agirait donc pas du bon outil pour repérer l'atelier du père Noël. La NASA confirme d'ailleurs que le pôle Nord est difficile à voir avec des satellites, ce qui aiderait le père Noël à garder le secret sur l'emplacement de son village.

Il faut toutefois rappeler que le fait que le pôle Nord soit composé de glaces flottantes sur l'océan signifie que l'emplacement du village peut changer au gré des déplacements de cette couche de glace. Sans compter qu'avec les changements climatiques, cette couche de glace est de plus en plus instable et qu'un déménagement devrait être envisagé.

Nous vous offrons
nos meilleurs vœux
dans le confort de
votre maison!



Joyeuses Fêtes!
Season's Greetings!

pepco

Profitant de Noël, à l'aube
d'une année nouvelle, nous
vous remercions de la
confiance que vous nous avez
témoignée tout au long de
l'année. Joyeuses Fêtes!

Recettes pour des Fêtes parfaites : Duo de crostinis

À la fois croustillants, moelleux et sucrés, ces crostinis présentés en deux savoureuses versions offrent une expérience gustative que vous voudrez assurément renouveler!

INGRÉDIENTS

- 1 baguette de pain
- 1/4 tasse d'huile d'olive
- 1/4 tasse de noix de

Grenoble, hachées grossièrement

- 1/4 tasse de noix de pin
- 115 g de fromage de chèvre nature
- 1 poire mure, tranchée
- 2 branches de romarin frais, effeuillées
- 2 figues fraîches, tranchées
- Quelques feuilles de basilic frais

- 1/4 tasse de miel
- Sel et poivre

PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 350 °F. Couper 8 tranches fines de baguette. Arroser d'huile d'olive et de sel chaque côté des tranches de pain, déposer sur une plaque de cuisson, puis enfourner environ 10 minutes, ou jusqu'à ce que

les croûtons soient bien dorés. Réserver.

2. Dans une petite poêle à sec, faire chauffer tour à tour à feu moyen-vif les noix de Grenoble et de pin en remuant constamment, jusqu'à ce qu'elles affichent une couleur légèrement dorée. Réserver.

3. Tartiner chaque croûton d'environ 15 g de fromage de chèvre. Saler et poivrer. Sur 4 croûtons, superposer des tranches de poire, quelques noix de Grenoble ainsi que quelques feuilles de romarin. Répéter l'opération sur les 4 autres croûtons avec les figues, les noix de pin et le basilic. Verser un filet de miel sur chaque crostini, puis disposer sur une jolie planche de service.



*Joyeuses Fêtes à tous nos clients, parents et amis.
Merci pour votre confiance!*

Pierre D. Brunelle, Emanuelle Dupuis et leur équipe


BARRETIÈRE & SOLICITATEUR
AVOCATS & NOTAIRES
PIERRE D. BRUNELLE, L.L.B.
EMANUELLE DUPUIS, J.D.

914 rue Prince Hearst 705 362 7191
7 Cain Avenue Kapuskasing 705 335-6121

Veillez noter que nos bureaux (Hearst et Kapuskasing) seront fermés du 22 décembre 2021 au 4 janvier 2022.



KAL TIRE
Ideal Tire Shop Ltd.

**Nancy, Gino, Kevin C.,
Gabriel, Réal, Kevin, Jean-
François, Braedon, Éric,
Alexy et Kevin J.**

*Nous souhaitons à nos client(e)s
et ami(e)s un merveilleux temps
Fêtes!*

*Best Wishes to all
customers and friends for the
Holiday Season!*

336 route 11 Est, Hearst ON
705 372-1600
Pour le **SERVICE ROUTIER**
1 888 Kal-Tire

**Heures d'ouverture
temps des Fêtes**

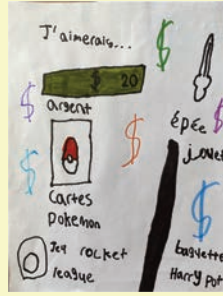
21, 22 et 23 décembre - de 8 h à 18 h
24, 25 et 26 décembre - FERMÉ
28, 29 et 30 décembre - de 8 h à 17 h
31 décembre - FERMÉ
1er, 2 et 3 janvier - FERMÉ
4 janvier - retour aux heures normales



CONCOURS DE DESSINS



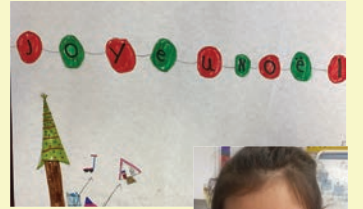
Camille Rancourt
2e année



Frédérick Rice
2e année



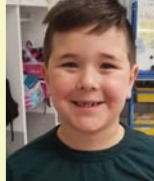
Mya Dubé
2e année



Delphine Dumas
2e année



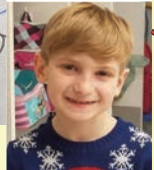
Frédérick Rice
2e année



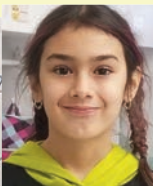
Jase Cantin
2e année



Jayzee Fabre
2e année



Kaissey Rancourt
2e année



Kamryn Madore
2e année



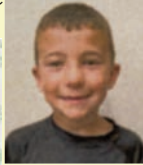
Silas Cantin
2e année



Coralie Richard
2e année



Alex Couture
2e année



Étienne Plourde
2e année

Adelle Perin
2e année



Charlie Veilleux
2e année



Céleste Rice
3e année



Vincent Fleury
6e année



Billie Rheume
7e année



Fani Lehoux
7e année



Joyeux Noël

à tous et à toutes! Que la nouvelle année vous apporte la santé, la joie et la prospérité!

1112, rue Front, Hearst ON
705 362-4111

Nos meilleurs vœux pour un Noël rempli de magie et une nouvelle année à la mesure de vos attentes.

NOR BUILDING

1504 rue Front, Hearst • 705 362-8459 • Téléc. : 705 362-5131



Brunch de Noël : une formule pratique à adopter!

Les célébrations du temps des Fêtes impliquent généralement de veiller, notamment le soir de Noël. Or, cette façon de faire est plus ou moins adaptée à la réalité de plusieurs personnes et familles.

Heureusement, les traditions se réinventent pour permettre au plus grand nombre de fêter sans compromettre leur santé ou leur sécurité. Une nouvelle tendance? Les brunchs de Noël! Cette formule comporte plusieurs avantages, dont les suivants :

- les gens dont le niveau d'énergie

chute drastiquement en fin de journée peuvent discuter et jouer sans cogner des clous;

- les personnes qui détestent conduire la nuit ou qui habitent loin rentrent plus aisément (s'il est impossible de dormir sur place par manque d'espace, il s'agit d'une solution gagnante);
- la routine des bébés et des jeunes enfants est préservée (ceux-ci sont par conséquent moins turbulents);
- le choix d'activités est élargi (les enfants peuvent s'amuser de longues heures à l'extérieur, par exemple, si le temps le permet);
- les aliments servis au brunch sont généralement aimés de tous, et il est facile de leur donner une petite touche festive!

Pour les Fêtes cette année, troquez le ragout de boulettes contre des œufs à la bénédictine, et le vin rouge contre du café — ou des mimosas!



Carol Hughes, Députée
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing
carol.hughes@parl.gc.ca

*Joyeux Noël
et
bonne année!*



Guy Bourguoin, Député
Mushkegowuk-Baie James
gbourguoin-co@ndp.on.ca



La distance ne nous empêche pas de célébrer le temps des Fêtes en pensant à nos aînés: que ce Noël leur soit porteur de santé, d'amour et de repos.



Vieillir chez soi

Aging at Home 705 362-4144

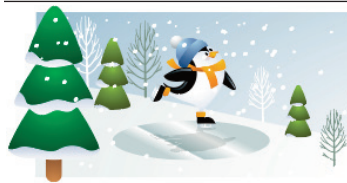
Ouvrons nos cœurs et nos demeures pour y laisser entrer le bonheur.

Joyeux Noël!

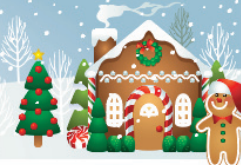


705 373-2880



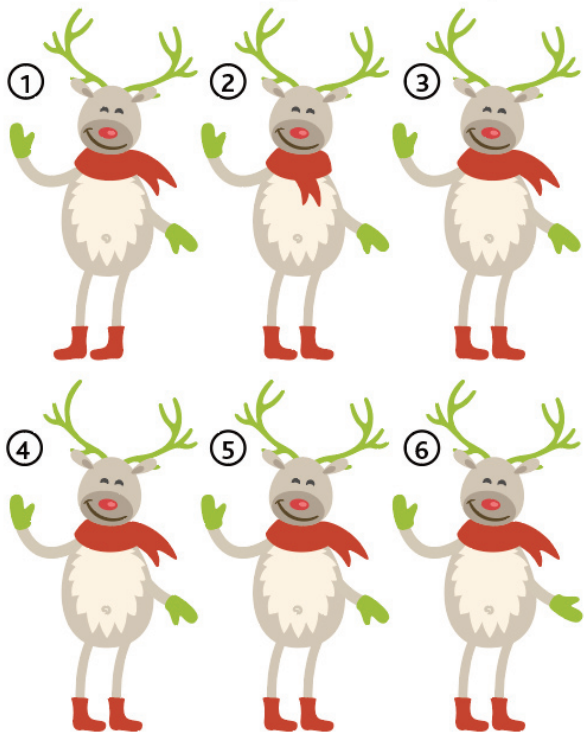


C'est Noël, amusons-nous!



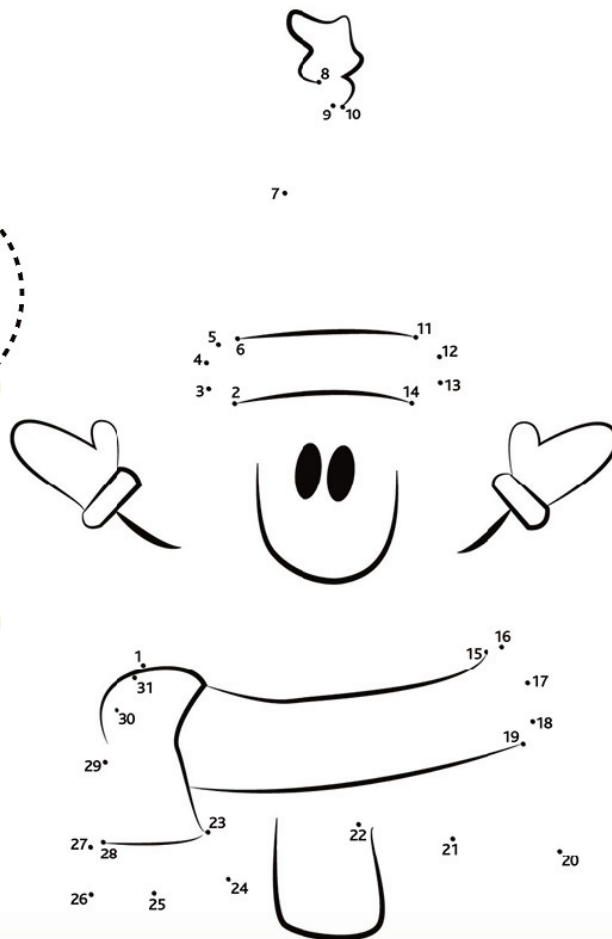
Les zidentiks

Identifie les 2 illustrations qui sont exactement pareilles.



RÉPONSE: TROIS ET QUINQ

POINT À POINT



Sudoku 6x6

4		5			
		1			5
3			2	4	
	4	2			3
2			5		
		3			6

Complète la grille avec les chiffres de 1 à 6, en te rappelant que :

- un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par rangée ;
- un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par colonne ;
- un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par boîte de six carrés.

Réponse du jeu

9	2	3	4	1	5
4	1	5	3	6	2
3	5	6	2	4	1
1	4	2	9	5	3
5	3	4	1	2	6
2	6	1	5	3	4



Joyeux Noël!
Bonne et heureuse année!

JOANIS LOCKSMITH 15, 15^e rue, Hearst
705 362-4055

SINTO LUBRICATION EXPERTS
EXPERTS EN LUBRIFICATION

JONATHAN DELAGE
705 372-8977
Nakina · Cochrane · White River
j.delage@sinto.ca

Joyeux temps des Fêtes

Passez de belles Fêtes et profitez-en pour faire de cette célébration un temps rempli de joie et d'amour!



En cette période des Fêtes, la direction et le personnel vous remercient pour l'appui que vous leur avez témoigné au cours de l'année et vous offrent leurs VŒUX les plus sincères!



905, rue George, Hearst
705 362-5758

Que ce Noël vous apporte pour cette nouvelle année les plus beaux des cadeaux

**LA PAIX
L'AMOUR
LA BONNE SANTÉ**



Planifier l'avenir. Ensemble.™

1020, rue Front, Hearst
705 362-4396 - Téléc. : 705 362-7073

Joyeux Temps Des Fêtes

Merci à la communauté pour votre appui constant!

Que vos vœux les plus chers deviennent réalité!

happy holidays

Thank you to the community for your continued support!

May your dearest wishes become reality.

Club Action Hearst
54, 13e Rue, Hearst ON
705 362-8722



BISCUITS ÉTOILÉS À LA GELÉE DE POMMETTES
Mignons comme tout, ces biscuits sont parfaits au dessert, en collation... ou pour offrir au père Noël le soir du 24 décembre!

INGRÉDIENTS

- 150 g de beurre non salé à température pièce
- 1/2 c. à thé d'extrait de vanille
- 1/2 tasse de sucre en poudre
- 1/2 c. à thé de sel
- 1 1/2 tasse de farine
- 1/4 tasse de gelée de pommettes



PRÉPARATION

1. Dans un batteur sur socle, crémiser le beurre et l'extrait de vanille. Ajouter le sucre en poudre, et mélanger jusqu'à ce qu'il soit bien incorporé. Ajouter le sel et la farine, et mélanger à nouveau en raclant régulièrement les côtés du bol, jusqu'à ce que la préparation ait une texture sablonneuse.
2. Verser la préparation sur une pellicule plastique déposée sur une surface plane. Replier la pellicule plastique vers le centre, et appuyer fermement avec les mains afin de créer une boule de pâte ferme. S'assurer que la pellicule est hermétique, et réfrigérer de 1 à 4 heures.
3. Préchauffer le four à 350 °F. Abaisser la pâte à environ 5 mm d'épaisseur. À l'aide d'un emporte-pièce en forme d'étoile, façonner 20 biscuits, et les déposer sur une plaque à cuisson tapissée de papier parchemin, en prenant soin de bien les espacer. Pour la moitié des biscuits, créer une ouverture ronde au centre à l'aide d'un 2e emporte-pièce. Cuire au four 10 minutes, et tourner la plaque de 180 degrés à la mi-cuisson.
4. Laisser refroidir complètement les biscuits. Déposer une c. à thé de gelée de pommettes sur un biscuit plein, et déposer un biscuit troué par-dessus. Appuyer légèrement afin de sceller le tout.



En ce merveilleux temps des Fêtes, nous souhaitons nos meilleurs vœux à notre personnel et leur famille ainsi qu'à notre fidèle clientèle.

Joyeux Noël et bonne année !



1021, rue George • Hearst ON
705 362-4261



Cahier spécial : Joyeux Noël en santé !

Comment manger sainement et garder la forme dans le temps des Fêtes ?

Party de Noël rime souvent avec festin de roi. Ainsi, il peut être difficile de faire des choix sains pendant la période des Fêtes. Voici cinq conseils pour vous aider à faire preuve de modération à table et à rester en forme et en santé durant les vacances !

1. GARNISSEZ VOTRE ASSIETTE DE VÉGÉTAUX

Au moment de vous servir, faites le plein de légumes, de fruits et de salades vertes. Ces aliments faibles en calories sont riches en fibres et vous permettront de demeurer rassasié. Par ailleurs, inutile de renoncer à la dinde ou aux plats d'accompagnement : faites simplement attention à la taille des portions !

2. SURVEILLEZ VOS CONSOMMATIONS

Les boissons, alcoolisées ou non, peuvent ajouter des calories, du sel et du sucre au menu. Par conséquent, essayez de boire de l'eau entre le lait de poule, les cocktails et le chocolat chaud, par exemple.

3. Mangez lentement

Une fois que vous avez entamé le repas, il faut environ 20 minutes à votre cerveau pour « enregistrer » la satiété. Pour éviter de trop manger, patientez donc 5 ou 10 minutes avant de remplir votre assiette à nouveau afin de savoir si vous avez vraiment encore faim.

4. BOUGEZ EN GROUPE

Rester actif peut contribuer à compenser les excès des Fêtes, à réduire votre niveau de stress et à améliorer la qualité de votre sommeil. Vous pouvez notamment aller vous promener en famille ou entre amis après les repas ou suivre un cours (yoga, danse, etc.), en ligne ou en présentiel, pour vous motiver. Les sports d'hiver (ski, raquette, etc.) sont également bons pour le corps et l'esprit — surtout en agréable compagnie !

5. PRENEZ SOIN DE VOUS

Pour traverser les vacances en santé (et éviter de contaminer vos proches),

n'oubliez pas de vous laver les mains régulièrement, de tousser dans votre coude et de demeurer à la maison si vous êtes malade. Il est en outre primordial de vous ménager du temps pour vous reposer entre les soirées de réjouissances.



Joyeuses Fêtes !

Nous espérons que le plaisir et la gaieté seront au cœur de vos festivités.



NAPA AUTOPRO
VINCE
auto repair



En cette période des Fêtes, il nous fait plaisir d'offrir nos vœux les plus chaleureux à notre personnel, aux médecins, aux Auxiliaires, à la Fondation de l'hôpital et à nos bénévoles.
De la part du conseil d'administration et de la direction.



Le temps des Fêtes, c'est l'occasion de sourire et de passer un bon moment avec nos proches, dans l'amour et la joie.

Notre équipe vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, un magnifique Noël qui sera à l'aube d'une année de bonheur et de santé.

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez.



812, rue George • Hearst ON
705 372-1601
1 800 449-7621



HÔPITAL
NOTRE-DAME
HOSPITAL (HEARST)



Chers amis et concitoyens,

Au cours de l'année, nous nous sommes unis pour surmonter les épreuves et les défis imposés par la pandémie de COVID-19. Nous sommes fiers de la façon dont notre communauté s'est mobilisée au plus fort de la crise et qu'autant de ses membres aient pris les mesures nécessaires pour se faire vacciner. Bien qu'il puisse y avoir d'autres obstacles à franchir, nous sommes convaincus que vous serez à la hauteur de la tâche.

Pendant la période des Fêtes, et dans les jours à venir, nous vous prions de mettre votre esprit généreux au service de la reprise économique de notre belle région. Nous espérons que vous y contribuerez en achetant des produits locaux et en soutenant les entreprises d'ici.

En prenant soin les uns des autres, nous nous assurons que notre communauté fera un retour en force.

*Joyeuses Fêtes
et meilleurs vœux pour 2022!*





La crise de la main-d'œuvre était prévisible?

Par Stéphane Desjardins



VRAI!

Maintes fois accusées d'amplifier la crise de la main-d'œuvre, les prestations d'urgence lors de la pandémie ont peut-être joué un rôle. Mais il y a surtout une réalité démographique prévisible depuis plus de 20 ans, constate le Détecteur de rumeurs.

Faits à retenir

**La crise de main-d'œuvre est prévue depuis longtemps
La pandémie a pu jouer un rôle, mais difficile à mesurer
Les causes profondes de la crise sont connues,
mais pas leurs parts respectives**

Dès octobre 1998, des travaux de recherche pour le compte de Développement et Ressources humaines Canada prévoyaient, pour les années 2020 une pénurie de main-d'œuvre qualifiée au pays.

En 2004, le Conseil québécois de la science et de la technologie avait à son tour publié un avis sur la pénurie à venir des travailleurs qualifiés, notamment en sciences pures, appliquées et de la santé. L'avis s'accompagnait d'un avertissement : cette pénurie pourrait être généralisée à tous les corps d'emploi de la société.

Esther Létourneau et Normand Thibeault, de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), signalent en 2005 un déclin irrémédiable de la population québécoise en âge de travailler (20-64 ans) pour la fin des années 2010.

Ces chercheurs récidivaient la même année avec des chiffres sur la baisse du nombre de personnes en âge de travailler, région par région, jusqu'en 2026, même si certaines régions allaient connaître une croissance démographique soutenue.

Un rapport de l'INRS datant aussi de 2005 fait quant à lui le tour de diverses études scientifiques sur les pénuries de main-d'œuvre appréhendées. On y retrouve les préoccupations habituelles : cohorte des 65 ans et plus en augmentation, population active en décroissance, natalité sous le seuil du renouvellement des générations, immigration et taux d'activité des femmes insuffisants, pénuries accrues dans certaines régions, départs à la retraite hâtifs.

La même année, la Commission nationale sur la participation au marché du travail des travailleuses et travailleurs expérimentés de 55 ans et plus conclut que le nombre de Québécois en âge de travailler va diminuer d'ici 2030, que la population québécoise vieillit plus vite que l'Italie, l'Espagne, la France ou la Suède, et que la diminution de la population en âge de travailler commencera en... 2013. Concrètement, dit ce rapport, le Québec passera en 20 ans d'un état de surplus à une pénurie généralisée de main-d'œuvre, notamment alimentée par une croissance économique continue. Toutes ces prédictions se sont réalisées.

D'ailleurs, plus les années passent, plus les chercheurs estiment que cette pénurie ne se limitera pas à des emplois qualifiés, mais qu'elle sera généralisée. Ces craintes sont notamment reprises dans l'édition d'automne 2016 des Cahiers québécois de la démographie par plusieurs auteurs.

« Ça fait longtemps que l'on projette des tensions sur le marché du travail et le gouvernement a pris acte du problème », affirme Frédéric Fleury-Payeur, démographe à l'Institut de la statistique du Québec (ISQ). « Nous disposons d'un indice de remplacement de la main-d'œuvre qui nous a permis de prévoir, depuis longtemps, un pic dès 2020 du déséquilibre entre l'offre et la demande sur le marché de l'emploi. »

Les difficultés à faire des prévisions

Pourtant, quand il s'agit du marché de l'emploi, effectuer des prévisions n'est pas simple. Divers facteurs sont imprévisibles à moyen ou long terme, comme l'immigration ou la date de départ à la retraite des travailleurs plus âgés. Et certains chercheurs constatent des biais

dans les modélisations démographiques. Par exemple, au fil des ans, de nombreuses études n'isolent pas les femmes et les hommes. Or, l'arrivée massive des femmes sur le marché du travail, à partir des années 1970, influence le taux d'activité. Qui plus est, aujourd'hui, ces femmes gagnent un vrai salaire, pas un revenu d'appoint pour le couple, comme jadis.

Certains programmes sociaux québécois, comme celui de l'assurance parentale, qui est plus généreux que dans d'autres provinces et qui maintient le lien d'emploi malgré le congé de maternité ou de paternité, ou celui des garderies à 7 \$, ont stimulé le taux d'activité des femmes, notamment celles avec des enfants. De 1998 à 2014, le taux d'activité des mères avec jeunes enfants progresse de 4 % ailleurs au Canada et de... 13 points au Québec.

Autres critères qui influent positivement ou négativement le marché de l'emploi : le mini babyboom du milieu des années 2000, l'intégration plus importante ces dernières années des femmes immigrantes et des Autochtones sur le marché de l'emploi, la diminution des quotas d'immigration depuis 2019, l'arrivée des réfugiés jusqu'à la pandémie (notamment par le chemin Roxham), la hausse importante des étudiants postsecondaires étrangers, le faible taux d'activité des retraités grâce à des rentes publiques et privées relativement généreuses ou un environnement fiscal désavantageux pour les travailleurs retraités, le programme québécois d'assurance parentale et les garderies à 7 \$.

De plus, certains chercheurs se plaignent du manque d'indicateurs fiables de l'âge moyen du départ à la retraite, ce qui complique encore les projections.

Pas étonnant que la marge d'erreur soit parfois très grande. Des projections de l'ISQ publiées en 2010 présentent un écart de -87 000 travailleurs à -435 000 dès 2020, selon divers scénarios.

« La pénurie actuelle s'explique par des raisons classiques, comme le vieillissement, les cycles économiques et la transformation du marché du travail, qui créent systématiquement des problèmes de rareté », constate Pierre-Carl Michaud, professeur au département d'économie de HEC Montréal et titulaire de la Chaire de recherche sur les enjeux économiques intergénérationnels. « Tout le monde connaît les causes de la crise actuelle, mais pas nécessairement les parts relatives de chacune. »

Situation actuelle

Plus de 1,4 million de postes seraient à pourvoir d'ici 2028, selon Victor Piché, professeur honoraire au Département de démographie de l'Université de Montréal, qui rapporte des données tirées d'un Sommet de l'immigration tenu à Québec en octobre.

« Normalement, selon les cycles économiques, les problèmes de main-d'œuvre se règlent d'eux-mêmes, reprend M. Michaud. Le gouvernement ne peut rien faire, sauf instaurer des politiques qui retiennent les travailleurs âgés sur le marché du travail. Il y avait des jeux d'équilibre sur le marché du travail et la pandémie a rebrassé les cartes. »

Il faut ajouter à cela que durant la pandémie, des facteurs indépendants de la démographie ont ajouté de la pression sur le marché de l'emploi, comme les fermetures puis réouvertures en raison des restrictions sanitaires, les subventions salariales, la prestation canadienne d'urgence (qui aurait notamment eu un impact à la baisse sur le taux d'emploi des jeunes), l'immigration ou les travailleurs temporaires en baisse... Mais leur effet réel reste à démontrer.

MOT CACHÉ

E	L	T	I	R	A	G	E	N	O	I	T	A	R	T	S	U	L	L	I
P	D	E	T	T	E	N	G	I	V	P	H	R	A	S	E	E	T	A	D
N	R	I	V	E	R	S	O	L	E	T	T	R	I	N	E	I	R	E	S
T	O	E	T	P	N	E	E	L	N	O	I	T	C	E	L	L	O	C	E
R	R	I	S	I	A	O	C	C	I	B	I	O	G	R	A	P	H	I	E
E	T	A	T	S	O	R	I	A	R	E	R	I	A	L	P	M	E	X	E
D	R	O	D	U	E	N	A	S	C	I	U	O	U	V	R	A	G	E	F
E	A	T	E	U	R	B	E	G	S	I	V	C	E	T	N	O	C	O	E
V	M	O	I	S	C	A	O	R	R	E	D	A	E	G	A	P	R	T	B
A	E	H	R	I	E	T	P	U	I	A	R	E	I	R	C	M	X	I	E
N	C	P	I	G	I	O	I	E	Q	O	P	P	D	N	A	E	B	T	R
C	N	M	A	N	P	M	T	O	R	U	T	H	M	T	T	L	P	I	U
E	E	A	R	E	O	E	S	E	N	V	I	S	E	I	I	E	R	R	T
S	R	N	B	T	C	Y	L	V	N	R	U	N	I	O	C	R	E	C	A
O	E	U	I	U	N	L	O	O	E	R	P	E	T	H	E	T	F	S	R
T	F	E	L	O	E	L	I	L	E	O	N	H	O	R	R	I	A	U	E
C	E	L	P	V	U	T	I	I	E	A	E	D	I	U	G	T	C	N	T
E	R	S	U	M	C	U	P	S	M	Q	R	U	E	T	U	A	E	A	T
R	I	O	E	I	R	A	I	O	U	C	H	A	P	I	T	R	E	M	I
S	N	E	F	E	P	E	R	E	R	U	T	R	E	V	U	O	C	L	

Thème : Un livre / 7 lettres

A Auteur	D Dédicace	L Lettrine	P Paragraphe	S Série
B Bibliothèque	E Écrivain	L Librairie	P Photo	S Signet
B Biographie	E Édition	L Littérature	P Phrase	S Synopsis
B Bouquin	E Exemplaire	M Manuel	P Préface	T Texte
C Chapitre	F Fiction	M Manuscrit	P Presse	T Tirage
C Collection	F Format	N Nouvelle	R Récit	T Tome
C Conte	G Guide	O œuvre	R Recto	T Traduction
C Copie	H Histoire	O Ouvrage	R Recueil	T Trame
C Couverture	H Illustration	P Page	R Redevances	V Verso
D Date	I Impression	P Papier	R Référence	V Vignette
			R Roman	V Volume




Prêt pour Noël!
Grande variété de hors-d'œuvre
Viandes pour pâtés

Nouveau en magasin :
 boîtes cadeaux avec différentes
 sortes de fromages

Pour des commandes de repas à
 emporter ou autres
 informations : 705 362-4517

**Quel est le dessert de Noël
 le plus dur au monde?**

La buche de Noël



Réponse du mot caché : LECTURE

Les pères Noël en fruits



INGRÉDIENTS

- 4 bananes
- 12 fraises
- 1 petit sac de mini guimauves
- 1 paquet de cure-dents

PRÉPARATION

1. Couper les bananes en trois, de façon à ce qu'il y ait le milieu et les 2 extrémités. Le morceau du milieu devrait permettre de couper quatre tranches de banane.
2. Enfiler le fruit, ensuite la tranche de banane, puis la fraise et la guimauve au bout.
3. Répéter le procédé avec tous les fruits restants.

Servir dès que tout est prêt.



SUDOKU

1	4	3	9	5			7	2
	7			1	6			
		9			4	8		
5	9	6	7					3
7		4			9			
					2	4		
	1		4			7	6	8
	6							4
	8	5		2		3		9

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 749

9	1	3	7	2	6	5	8	4
6	7	1	8	3	5	2	4	9
8	3	1	2	4	9	5	7	6
8	3	1	5	6	2	9	7	4
7	2	4	8	3	6	1	5	9
5	6	9	7	4	1	2	8	3
6	5	9	2	7	4	8	3	1
2	7	8	3	1	6	9	4	5
1	4	3	6	5	8	9	7	2



BlueBird Bus Line

est à la recherche
d'un **conducteur d'autobus**
Un poste à temps plein est disponible immédiatement
pour la région de **HEARST**.

Envoyez votre CV
par courriel : office@bluebirdbusline.com
ou communiquez avec nous par téléphone
au 705 335-3341.



BlueBird Bus Line

is now hiring a
School Bus Driver
A full-time position is available immediately
for the **HEARST** area.

Forward your resume
by email: office@bluebirdbusline.com
or contact us by telephone: 705 335-3341.

LA CAISSE S'AGRANDIT!

Centre de services de Hearst

Viens rejoindre une équipe dynamique!
Nous sommes à la recherche de quatre personnes
pour pourvoir les postes (internes/externes)
suivants :

Agent(e) services financiers (particuliers)
Permanent

Agent(e) services financiers (gestion des avoirs)
Permanent

Agent(e) soutien aux opérations
Permanent

Agent(e) administratif(ive)
Contrat de 10 mois



S.V.P., faire parvenir votre candidature avant le 6 janvier à 16 h,
à marie-josee.veilleux@acpol.com



Affichages complet : cassealliance.com/carriere

Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle



AVIS DE DÉCÈS



André Jean Trepanier

Un résident de longue date de Hearst, André Jean Trepanier, est décédé en soirée le 5 décembre 2021 au Golden Manor de Timmins, à l'âge de 91 ans. Il laisse dans le deuil ses garçons Daniel et Michael, sa belle-fille Karen, ainsi que ses petits-fils Ian et Kai. André fut précédé dans la mort par sa femme Mary, ses parents Ernest et Robertine, ainsi que ses sœurs Madeleine et Yollande.

André, connu par plusieurs de ses collègues de travail sous le nom de Andy, est né à Matane au Québec, mais il a grandi à Val Rita en Ontario.

Sans éducation formelle, il a appris seul à opérer et réparer de la machinerie lourde. Il en a fait une carrière prospère, voyageant un peu partout dans le Nord de l'Ontario avec différents groupes de travailleurs. Puisqu'il réparait des tracteurs dans des endroits éloignés et inaccessibles, il devait faire preuve de créativité; il a même fabriqué des morceaux d'équipement en bois. Après sa retraite, il était invité à des enchères en tant que conseiller pour des achats d'équipement lourd.

Se proclamant lui-même un bourreau de travail, Andy était le premier arrivé et le dernier parti sur les lieux de travail, effectuant des quarts de sept jours par semaine lorsqu'il travaillait loin de la maison. Il était aussi reconnu pour sa force et son endurance physique. On pouvait apercevoir Andy grimper sur une flèche de pelle de 100 pieds couverte de glace sans porter de harnais de sécurité. Lors d'une journée de travail, il fut accidentellement éclaboussé de fluide réfrigérant et a subi des brûlures sévères aux bras. Au lieu de se rendre à l'hôpital, il a enduit ses brûlures de pommade et est retourné travailler aussitôt.

En « vacances », Andy trouvait des façons de travailler. En visite chez la famille de sa femme à Bathurst au Nouveau-Brunswick, il s'est mis à réparer l'inventaire complet du voisinage, comprenant des véhicules, des tondeuses, des moteurs hors-bords, des meubles et des électroménagers (allant de grille-pain à réfrigérateur). C'était la version de « relaxation » d'Andy. On se souviendra d'André Trepanier pour son énergie entraînant, son intérêt focalisé et l'amour immense envers sa profession.

La famille organisera une cérémonie privée pour André au printemps. Des dons en sa mémoire seraient appréciés envers la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame.

<https://www.canadahelps.org/en/charities/fondation-de-lhopital-notre-dame-hospital-hearst-ontario/>

Les arrangements funéraires sont confiés à MIRON-WILSON FUNERAL HOME CREMATION AND RECEPTION CENTRE, 150 rue Balsam S, Timmins, ON.



Raymond Belair

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Raymond Belair le mardi 14 décembre 2021, à l'âge de 75 ans, à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil son épouse Céline (née Pouliot) de Mattice et ses trois enfants : Danielle, Josée de Peterborough et Marc (Julie) de Hearst. Il laisse également dans le deuil trois petits-enfants : Maxime, Emily et Jessiane; ainsi que sa sœur Nicole de Chapleau et son frère Bruno de Wawa. Il fut précédé dans la mort par ses parents,

Simone (née Saumure) et Rodonald Belair.

On se souvient de Raymond comme d'un homme au grand cœur, serviable et aimable. Il était un père exemplaire et tenait sa famille à cœur. Grand amateur de plein air, il aimait bien la chasse, la pêche et prendre de longues marches en compagnie de sa tendre épouse, Céline. Il a travaillé comme superviseur pour la TransCanada Pipeline pendant 32 ans avant de profiter d'une retraite bien méritée. Il était aussi Chevalier de Colomb de Mattice. Il laisse des souvenirs irremplaçables dans le cœur de sa famille et de ceux et celles qui l'ont connu et aimé.

La famille apprécierait les dons à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst.

Les funérailles ont eu lieu le 17 décembre 2021 en l'église St-François-Xavier de Mattice, avec le père Duolomane Okamba comme célébrant.



Évelyne Mathieu

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de notre mère, Évelyne Mathieu (née Hamann), à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Henri-Louis Mathieu. Elle laisse dans le deuil ses filles : Gaëtane, Hélène et Henriette; ainsi que son fils : Gilles (Elizabeth); et deux enfants décédés. Elle laisse aussi sa sœur Marielle, son frère Joseph, de nombreux neveux et nièces, 11 petits-enfants, 20 arrière-petits-enfants et 10 arrière-arrière-petits-enfants, et des amis.

Évelyne était une maman et une grand-maman exemplaire, qui était très dévouée envers ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants. Elle était une chrétienne sincère avec une foi très profonde, qui priait constamment pour la protection de sa famille et ses proches amis. Elle laisse des souvenirs irremplaçables dans la mémoire et dans le cœur des membres de sa famille et de ceux et celles qui l'ont connue et aimée.

Un service funéraire privé aura lieu à une date ultérieure.

La famille tient à remercier le Foyer des Pionniers pour le soutien et les bons soins qui lui ont été prodigués.

Pour plus de renseignements, visitez-le : servicesfunerairesfourmier.ca.

DE RETOUR LE MERCREDI 5 JANVIER 2022

Le FANATIQUE

tous les mercredis,
de 19 h à 21 h

et beaucoup plus

Avec GUY MORIN !
Sur les ondes de

CINN911.com

BRIAN'S
YOUR RECEPTION

BON TEMPS DES FÊTES AUX FANATIQUES DE SPORTS

Naissance

Gabrielle Lecours et Frederic Rancourt sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, **Daxim Rancourt**. Il est né le 24 novembre 2021 à l'Hôpital Sensenbrenner, à Kapuskasing, pesant 9 livres et 8 onces. **Daxim** est le petit-fils de Nathalie et Ghislain Rancourt ainsi que Nicole et Gilles Lecours.



Le Radio Bingo fait relâche pour les deux prochaines semaines. On se doit de laisser le personnel reprendre son souffle et recharger ses batteries!

Le prochain bingo aura lieu le samedi 8 janvier.

Avec **3000\$** en prix



Après deux reports, la FJCF annule la 8e édition les JeuxFC

Par Jean-Philippe Giroux

Tout tombe à l'eau pour les jeunes artistes, sportifs et leaders de la francophonie canadienne qui planifiaient de prendre part aux joutes dans la capitale britannocolombienne l'an prochain. Ne pouvant pas assurer une édition des Jeux de la francophonie canadienne (JeuxFC) en toute sécurité en contexte pandémique, la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF) rend son événement pancanadien nul, et cette fois pour de bon.

L'organisme jeunesse a annoncé en octobre 2020 un second report de l'évènement, en se croisant les doigts que les JeuxFC auraient lieu à l'été 2022. Or, mercredi, elle a pris la décision à contrecœur d'annuler les activités étant donné la pandémie de la COVID-19 qui sévit toujours.

« Nous partageons la grande déception de la communauté francophone de Victoria, de la Colombie-Britannique, des jeunes, des membres et des partenaires qui s'étaient engagés

à faire de ces JeuxFC un événement à ne pas manquer », commente Marguerite Tölgyesi, présidente de la FJCF.

Mais il ne faut pas le mettre entièrement sur le dos de la pandémie. Le recrutement « demeure un défi », malgré les nombreux efforts des bénévoles et employés.

« Nous tenons à remercier et souligner le travail sans relâche du Comité d'organisation de Victoria, qui est de la partie depuis 2016 », affirme la présidente de l'évènement originellement prévu pour l'été 2020. En temps normal, les JeuxFC rassemblent aux trois ans des jeunes d'expression française des quatre coins du Canada pour y promouvoir la fierté culturelle, la confiance en soi et les aptitudes de leadership.

Composée de onze membres associatifs jeunesse, la FJCF est un organisme national faisant valoir les intérêts de la jeunesse francophone de partout au pays.



Dernière chance d'offrir un abonnement papier du journal Le Nord pour 2022 à rabais

52 semaines, à nos bureaux : 110 \$_{+ TPS}

52 semaines par la poste : 150 \$_{+ TPS}

26 semaines, à nos bureaux : 65 \$_{+ TPS}

26 semaines par la poste : 80 \$_{+ TPS}

Prix spécial du temps des Fêtes

Cette offre se termine le 24 décembre à midi



Le hockey mineur prend de l'ampleur à Constance Lake

Par Jean-Philippe Giroux

En quatre ans, le nombre de joueurs de hockey s'est multiplié à la Première Nation de Constance Lake et aujourd'hui, autour de 30 jeunes joueurs sont impliqués dans ce sport. Pour financer davantage ces activités, Constance Lake Minor Hockey a organisé un tirage bingo le 19 décembre en vue de recueillir des fonds pour l'équipe Oji-cree Peewee.

En tout, neuf peewee, y compris un gardien de but, doivent se rendre à Hearst régulièrement afin de jouer, n'ayant pas une glace assez grande à Constance Lake. « Le reste des enfants sont en train d'apprendre à patiner et à jouer au hockey », explique Albert Sutherland, gestionnaire de l'équipe qui amène les jeunes sportifs de la catégorie peewee à Hearst chaque fin de semaine. M. Sutherland dit que Constance Lake Minor Hockey a eu une bonne saison. En quelques années, ils ont pu ajouter deux équipes et le groupe de joueurs ne cesse d'augmenter. La communauté compte un total de

trois équipes de hockey : une d'initiation, une d'atome et une de peewee.

Or, le gestionnaire veut que plus de gens se joignent à la famille du hockey mineur de la communauté.

« On a besoin de plus, par contre », constate M. Sutherland. « On souhaite que tous les enfants sortent. »

Recrutement communautaire

Afin de promouvoir le sport, le gestionnaire et ses collègues se déplacent à l'école pour convaincre les jeunes de faire partie de l'équipe de hockey. Ils discutent aussi avec les parents pour leur expliquer la procédure si jamais leur enfant décidait de participer.

M. Sutherland rêve du jour où la Première Nation aura sa propre équipe. « C'est ça l'un de nos buts : amener notre propre équipe à venir jouer à Hearst », explique-t-il.

À l'heure actuelle, ce sont les parents qui aident les jeunes de chacune des équipes à apprendre

les techniques pour devenir joueur de hockey, dont six parents pour l'équipe Oji-cree Peewee.

Des tournois à venir

Les jeunes sportifs se préparent pour le tournoi de la coupe Mushkegowuk qui se déroulera à Timmins en fin février, le tournoi Little NHL en mars à Mississauga, ainsi que le tournoi annuel

All-Native Goodwill à Thunder Bay.

Cette année, à cause de la pandémie de la COVID-19, Constance Lake a mis en veilleuse le tournoi Kishe Piisim, organisé auparavant en collaboration avec l'organisation Wakotaski Pimatisiwin.



Trois personnes ont reçu un prix lors du tirage bingo ayant eu lieu dimanche dernier. Les gagnants sont Julie Côté Proulx (2000 \$ - photo de droite); Patrick Lecours (1000 \$); et Cliff Shink (500 \$ - photo de gauche). De son côté, M. Lecours a redonné la somme d'argent qu'il a gagnée à l'équipe de hockey peewee gérée par M. Sutherland, en guise de don. Photos : Albert Sutherland

Jeux olympiques spéciaux : « Tout le monde devrait être impliqué » - Francine Roy

Par Jean-Philippe Giroux

L'activité sportive, ce n'est pas simplement qu'une source d'amusement. Chaque semaine, au restaurant 241, des athlètes se rencontrent en après-midi pour jouer aux quilles, l'un des 16 sports officiels des Jeux olympiques spéciaux de l'Ontario (OSO), un organisme de bienfaisance visant à venir en aide aux personnes de tout âge ayant une déficience intellectuelle, afin d'améliorer leur qualité de vie.

Pour les personnes avec le syndrome de Down ou les personnes autistes, pour ne nommer que quelques exemples, l'activité hebdomadaire est une occasion de sortir de la maison et briser la solitude ressentie en temps de pandémie.

Peu importe la catégorie de compétition de l'athlète, le but est que tous se sentent inclus et capables de réussir dans un sport.

« Ça leur donne la chance de participer », dit Francine Roy, coordinatrice du programme régional. « C'est ça qui est beau à

voir. »

Durement frappé par la pandémie

Les deux années ont été particulièrement calmes pour les athlètes. À cause des restrictions qu'impose la pandémie de la COVID-19, les pratiques n'ont repris qu'il y a quelques semaines et pourraient arrêter bientôt avec les nouvelles restrictions sanitaires qui changent de jour en jour.

À Hearst, on peut compter neuf athlètes qui s'entraînent aux quilles. En temps normal, le sport les amène à participer à des jeux régionaux. Ils ont même la chance de s'impliquer dans des jeux provinciaux, nationaux et internationaux selon leur niveau de performance dans leur catégorie.

Pour le moment, les séances sont limitées à l'entraînement, puisqu'il n'y a pas de jeux planifiés en période de pandémie, du moins pour l'instant.

« Ça fait longtemps, avec la covid, qu'ils n'ont pas d'activités,

eux autres », rappelle-t-elle. « Alors, au moins ça leur donne une petite sortie. Mais, c'est juste pour le plaisir. »

Ce n'est pas la seule chose qui tombe à l'eau. Avant la pandémie, les athlètes jouaient avec d'autres membres de la communauté, leur permettant de rencontrer des gens en dehors de leur cohorte.

Esprit d'intégration

Les Jeux olympiques spéciaux ont connu leurs débuts dans la région de Hearst il y a quelques décennies lorsqu'Intégration communautaire Hearst, l'organisme local fournissant divers services aux personnes ayant une déficience intellectuelle, a décidé de mettre sur pied des activités sportives.

À l'époque, la gamme de domaines sportifs était large. Les personnes admissibles pouvaient s'impliquer dans le ski, la raquette, l'haltérophilie, le patinage de vitesse, etc. Mais, avec les années, le nombre d'athlètes et de compétitions a

baissé. Aujourd'hui, les athlètes peuvent soit jouer aux quilles ou faire de la natation.

Mme Roy explique que les athlètes ont vieilli et plusieurs occupent un travail, ce qui explique la diminution. De plus, la société évolue et fait plus d'efforts pour intégrer les personnes ayant des déficiences intellectuelles, ce qui change les besoins de ces derniers.

« Les nouveaux jeunes d'école, souvent, ne veulent pas être avec notre gang parce qu'ils ne veulent pas se faire étiqueter », mentionne Mme Roy. « Alors, des fois, ils vont vouloir jouer les sports avec l'école, avec leur monde. »

Toutefois, le groupe demeure actif et ouvert à n'importe qui souhaitant s'y joindre pour une bonne joute de quilles.

Les premiers Jeux olympiques spéciaux ont eu lieu en 1968 à Chicago, Illinois. En 56 ans, au-delà de deux-millions d'athlètes dans plus de 100 pays ont eu la chance de se démarquer.

Les Lumberjacks marquent 22 buts en trois rencontres

Par Steve Mc Innis

Les spectateurs s'étant déplacés au centre récréatif Claude-Larose la fin de semaine dernière pour assister aux rencontres des Jacks en ont eu pour leur argent. La troupe locale en a mis plein la vue aux gardiens adverses en enfilant 22 buts en trois jours pour un résultat de trois victoires en autant de sorties.

Cochrane 5 Hearst 9

Cette dernière fin de semaine avant la pause de la période des Fêtes n'a laissé personne indifférent. Dimanche, les activités avaient de nouveau lieu à Hearst contre le pauvre Crunch qui compte seulement deux petites victoires en 32 tentatives.

On a quand même eu droit à un vrai festival offensif avec 14 buts en soixante minutes de jeu. Le pauvre gardien adverse a vu 39 lancers être dirigés vers lui comparativement à 14 sur Liam Oxner qui a quand même cédé à cinq reprises.

Les Jacks ont compté deux buts en huit avantages numériques tandis que le Crunch a marqué une fois sur cinq.

En première période, Cochrane semblait dans le match alors que la marque était de 3 à 3 après vingt minutes de jeu. Mathieu Comeau, avec deux buts, et Raphaël Lajeunesse ont été les compteurs pour les Bucherons.

Au deuxième vingt, Zachary Demers et Riley Klugerman ont porté la marque à 5 à 4. Et, au cours de la dernière période, l'offensive de l'Orange et Noir a pris le contrôle de la partie. Les marqueurs pour les Jacks en troisième sont Jaden Raad, Cody Walker, Mason Bazaluk, et Mathieu Comeau qui a complété un tour du chapeau.

Cette victoire a été un cadeau de Noël pour les 357 personnes présentes à la rencontre au centre récréatif Claude-Larose.

Kirkland Lake 4 Hearst 8

Une fois de plus la rencontre locale de samedi n'était pas à saveur défensive et sûrement pas au goût des cerbères lancés dans l'action au début du match. Dans cette victoire des Jacks par la marque de 8 à 4 contre les Gold Miners, les gardiens semblent avoir été laissés à eux-mêmes.

L'entraîneur-chef, Marc-Alain Bégin, avait choisi Matteo Genaro pour défendre la cage de son équipe. Il a fait face à 42 tirs.

Pour leur part, les Lumberjacks ont dirigé 36 lancers vers les gardiens adverses qui se sont partagé le travail.

Les buteurs des Jacks sont Cody Walker, Mason Bazaluk, Mathieu Comeau, Jaden Raad, Robbie Rutledge avec deux buts, William Neeld et Xavier Boulanger.

Cette victoire a été enregistrée devant 379 spectateurs.

Hearst 5 Cochrane 2

Cette fin de semaine de trois matchs a débuté vendredi à Cochrane. Les Jacks ont gagné 5 à 2; la marque aurait pu être plus élevée si le gardien adverse n'avait pas été aussi solide.

Le pauvre cerbère n'a vu rien de moins que 47 rondelles dirigées vers lui.

Mathieu Comeau a marqué à deux reprises. Les autres joueurs à avoir trouvé le fond du filet pour les Jacks sont Jaxson Holmes, Tyren Grimsdale et Mason Bazaluk.

La victoire et allée à la fiche de

Liam Oxner devant le filet des Jacks.

Pause des Fêtes

La première partie de la saison est maintenant complétée avec la pause du temps des Fêtes qui arrive à point, avec la transmission rapide du variant Omicron de la COVID-19.

L'équipe locale occupe la troisième position au classement général, derrière son rival juré

depuis le début de la saison, les Voodoos de Powassan, ainsi que le Rock de Timmins.

En 31 rencontres, les Jacks ont cumulé 22 victoires, sept défaites et deux défaites en prolongation. En théorie, les équipes de l'Ouest affronteront les Jacks à plusieurs reprises en deuxième partie de la saison, à moins que la ligue change ses plans selon la situation de la pandémie.

Division Est	PJ	G	P	PP	PT	PTS
1- Timmins, Rock	30	23	5	1	1	48
2- Powassan, Voodoos	32	21	6	4	1	47
3- Hearst, Lumberjacks	31	22	7	2	0	46
4- Rivière des Français, Rapides	31	17	13	1	0	35
5- Kirkland Lake, Gold Miners	32	9	20	0	3	21
6- Cochrane, Crunch	32	2	27	1	2	7

Division Ouest	PJ	G	P	PP	PT	PTS
1- Soo, Thunderbirds	28	19	4	2	3	43
2- Soo, Eagles	24	17	6	1	0	35
3- Blind River, Beavers	25	14	9	2	0	30
4- Greater Sudbury, Cubs	24	13	10	1	0	27
5- Espanola, Express	25	8	15	2	0	18
6- Elliot Lake, Red Wings	30	7	22	1	0	15

Deux Jacks parmi les étoiles de la semaine de la ligue

Par Steve Mc Innis

Cette semaine, deux joueurs de la troupe de l'entraîneur-chef Marc-Alain Bégin se retrouvent avec une étoile de la semaine. Ils ont été choisis par la Ligue junior A du Nord de l'Ontario. Étant donné le festival de buts offert par les Jacks le weekend dernier, il était fort à parier qu'au moins un joueur allait faire partie du top trois de la dernière semaine d'activités.

Premièrement, la jeune recrue originaire de Hearst, Mathieu Comeau, a connu toute une fin de semaine en s'inscrivant à plusieurs reprises sur la feuille

de pointage lors des trois dernières sorties de l'équipe. Il a amassé un total de six buts, dont un tour du chapeau dimanche devant les siens au centre récréatif Claude-Larose. Il a également ajouté une passe à cette récolte.

Mathieu se classe actuellement ex aequo au quatrième rang des marqueurs recrues de la LHJNO avec 29 points, dont 16 buts.

L'autre joueur à s'être démarqué est à la défensive. Jaden Raad a cumulé sept points au cours de la dernière fin de semaine. Le défenseur de 19 ans a joué un rôle

important dans les trois dernières victoires de Hearst.

Le numéro 24 a inscrit deux buts, dont un but gagnant, en plus d'avoir récolté cinq mentions d'aide. L'arrière de 6'02" est à égalité au deuxième rang pour sa production offensive au sein des défenseurs de la ligue avec un total de 27 points, soit sept buts et 20 passes.

En 14 semaines d'activités, au moins un joueur des Bucherons s'est retrouvé parmi les trois étoiles de la semaine à sept reprises.



Les Médias de l'épinette noire soulignent le 100e de Hearst avec son party!

**SAMEDI
7 MAI 2022**

L'auteur des capsules
Les P'tites vites à CINN 91,1,
l'humoriste

**Jean-Claude
Gélinas!**

seulement
100 billets
disponibles
maintenant

**La première partie sera assurée
par Marcel Marcotte suivi
du conteur Dan Yangary**

**Soirée de style cabaret
à la Place des Arts
réservée aux 19 ans et plus**

Billet : 44 \$

*On conclut la soirée en compagnie du nouveau
band local S'té Tuned avec Steve Mc Innis,
Maurice Lepage, Julie Pelletier, Tommy
Tremblay et Ellie Mc Innis*



**Si vous avez acheté des billets pour le spectacle de Jean-Claude Gélinas en 2019,
passez aux bureaux des Médias de l'épinette noire avant le 31 mars 2022
et nous vous les échangerons gratuitement.**

100hearst

